

mein monat

zeitschrift für den wirtschaftsraum telfs

Österreichische Post AG
Postentgelt bar bezahlt
Verlagspostamt 6410 Telfs
ANZBL 94A641006
Nr. 6 • 7. MAI 2015

Der beste Service

FALCH

ELEKTRO GMBH

Obermieming 179, Tel. 0 52 64 - 52 16
falch@elektrofalch.at, www.elektrofalch.at

- **Elektrohandel**
- **Elektroinstallationen**
- **Hausgeräteservice**

- **Alles Gute zum Muttertag!**
mein monat gibt Tipps für Muttertagsgeschenke und stellt Ihnen eine besondere Mama vor
- **NMS Silz fährt zum Songcontest**
- **eco award für die besten Schulprojekte**
- **Extra: »Natur und Freizeit genießen« und extra-monat Pettnau**

Taxi-Krankentransporte

- Dialyse-Fahrten
- Bestrahlungs-Fahrten
- Chemotherapie-Fahrten
- Reha- u. Kurfahrten

TAXI 17 18 19 FÖRG
Telfs
0800/17 18 19 FREECALL

ALLES für die neue Wandersaison!

- Bekleidung
- Schuhe
- Stöcke
- Rucksäcke

SPORT MODE TRACHT

MAURER

Tel. 05264-5381 MIEMING

GELATERIA MANTOVANI



Bei uns
ist immer
etwas los!!



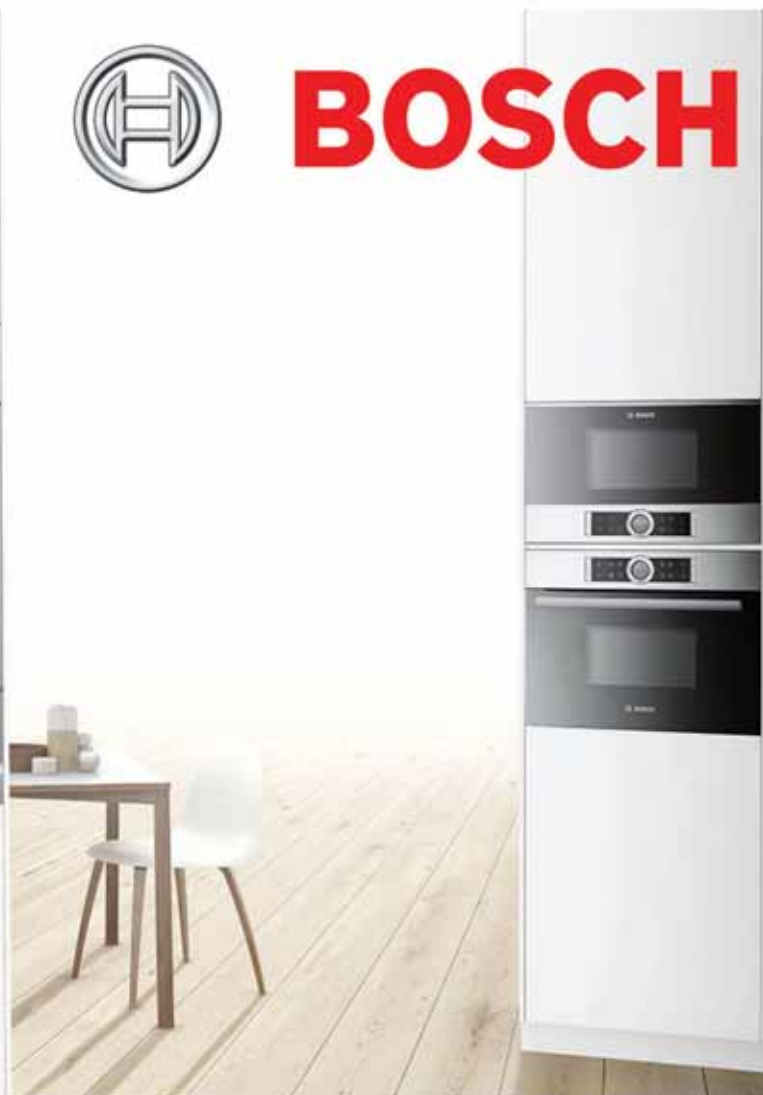
6410 TELFS / OBERMARKTSTR.12

DANKÜCHEN ^{TELFS} **LEITNER**

Die neue Serie 8 von Bosch,
neueste Technik für Ihre Küche...



BOSCH



jetzt bei Dan Küchen Leitner!
....Sie werden begeistert sein!

DANKÜCHEN Leitner • Weißenbachgasse 1 • 6410 Telfs

Handy: (0664) 35 61 363 • Tel.: (05262) 63 633 • Fax: (05262) 63 633-3

E-Mail: leitner@dankuechen-leitner.at • www.dankuechen-leitner.at

„Wir fahren zum Songcontest!“

Der Aufruf des ORF an die Schulen, zum Songcontestthema »Building Bridges« kreative Beiträge zu gestalten und einzuschicken, hat in der Neuen Mittelschule Silz/Mözt besonders gefruchtet: gleich fünf Klassen haben sich beworben.

Mit viel Engagement und auch einigem Zeitaufwand in der Freizeit gingen die SchülerInnen und LehrerInnen ans Werk: • Die 1B Klasse der NMS Silz/Mözt hat für ihr Video eine Choreographie einstudiert. Sie klopfen mit Besen rhythmisch auf den Boden und ließen so verschiedene Rhythmen entstehen. • Die Schüler der 1A Klasse haben ein Schattentheater aufgebaut und sich für dieses eine Choreografie ausgedacht. • »We are all building bridges« sangen die Schüler der 2A + 2B Klasse in ihrem Video. Zusätzlich zu ihrem selbstkomponierten Lied (Text



»Songcontest-Koordinatorin« Silvia Maurer und Direktorin Brigitte Miedl freuen sich, dass ihre SchülerInnen in Wien dabei sind

Schützlinge und auf die Lehrer, die dabei mitgeholfen haben, insbesondere FL Silvia Maurer, die in ihren Fächern Zeichnen und Musik mit den Kindern an den



Fotos: Offer

und Melodie von Valentina Egger aus Mözt) haben sie die Staaten Europas zusammengesetzt und so die Verbundenheit dargestellt. • Die Schüler der 3A der NMS Silz/Mözt haben sich für ihr Video mit Stop Motion beschäftigt. Sie ließen das Eurovision Song Contest Logo und den Schriftzug Schritt für Schritt aufscheinen. „Sehr einfallsreich waren unsere SchülerInnen,“ zeigt Direktorin Brigitte Miedl stolz auf ihre

Projekten arbeitete. Eine Jury aus Experten des ORF Tirol, des Landesschulrates für Tirol und des Raiffeisen Club Tirol kürte dann gemeinsam mit dem Publikum (Online-Voting) die besten Beiträge. „Und tatsächlich dürfen jetzt 50 SchülerInnen, nämlich die zwei ersten und die zwei zweiten Klassen, nach Wien zum Semi-Finale II am 20. Mai um 15 Uhr fahren, insgesamt wurden 8.000 SchülerInnen zu diesem Event eingeladen.“



Spargel Spargel Spargel

greenvieh
Donnerstags **Live Musik**
Sonntags **Gourmetbuffet 12-14 Uhr**
Infos unter: greenvieh.at • Mieming • 05264 - 5212 - 61

MEISTER

„Sag ja“

MIT DEN NEUEN EHERINGEN VON MEISTER!



Gamsjäger

JUWELIER - UNTERMARKTSTRASSE 2 • 6410 TELFS • TELEFON 05262 - 62 114
WILLKOMMEN@GAMSJAEGER-SCHMUCK.AT • WWW.GAMSJAEGER-SCHMUCK.AT

Schwimmbad ade

Wer noch einmal in der Halle des Telfer Schwimmbades schwimmen will, hat bis 15. Mai noch Gelegenheit dazu. Am 23. Mai eröffnet das Freibad für seine letzte Sommersaison. Mitte September beginnt der Abbruch der Anlage.

Ihre Georgenmetzgerei Lechner-Rauth

P direkt vorm Haus



Markus Lechner



Michael Rauth

Feiern mit Herz & ganz viel Liebe!



Unsere Vorschläge machen es möglich:

- herzhaftes Braten
- Schnellgerichte
- Menüvorschläge

Rezepte in unserer Metzgerei

Grillspezialitäten

LECHNER RAUTH

Karl-Schönherr-Str. 7 • 6410 Telfs • Tel. 05262-62339

Deine Sinne tanzen!

ALTE SCHMIEDE STAMS

RESTAURANT · PIZZERIA · CAFÉ · TANZBAR

Café- Restaurant-Pizzeria

TANZ LOKAL "Alte Schmiede"

Dorfplatz 7 · 6422 Stams

T 05263 / 20143 · M 0660 / 3541248

Ganztägig warme Küchel

Di – So ab 9:00 Uhr geöffnet

Montag Ruhetag

www.die-alte-schmiede.at



- Hochzeiten
- Taufen
- und diverse andere Feiern
- Geburtstagsfeiern
- Betriebsfeiern

- ✱ Jeden Mittwoch **TAXI-DANCER**
- ✱ Freitag & Samstag **TANZABEND** mit Dj Fränki »zweismal statt einsam«
- ✱ **MITTAGSMENÜS**

- ✱ Jeden zweiten Donnerstag im Monat **LINEDANCE** mit Essens-Special »Rippelen«

Wir haben auch am **MUTTERTAG** geöffnet!

Unsere Speisen sind alle **frisch & hausgemacht!**

Zweite Mama mit viel Mutterliebe

Etwa 200 Pflegeeltern gibt es in Tirol, Paare, die die Elternschaft für Kinder übernehmen, wenn die leiblichen Eltern nicht fähig dazu sind. Mein monat hat anlässlich des Muttertags eine Pflegemama in Silz besucht, die von ihrem Alltag mit drei Pflegekindern und den Herausforderungen beim Spagat zwischen bürokratischem Aufwand und Kindeswohl erzählt.

Claudia Schröder ist 37 und Mutter von drei Kindern, ein Mädchen mit 6 Jahren und zwei Buben mit vier und zwei Jahren, so weit, so gut. Wenn ihre Kinder aber gefragt werden, wo denn eigentlich die »richtige« Mama ist, hört sie das nicht besonders gern. „Mit dem Ausdruck können die Kinder gar nichts anfangen, denn ich versuche ihnen ja jeden Tag beizubringen, was richtig und falsch im Leben

ist. Und wenn es eine »richtige« Mama gibt, soll ich dann die »falsche« sein? Wir sprechen von »Bauchmama«, wenn wir von der leiblichen Mutter reden und ich bin ihre Mama, nicht mehr und nicht weniger. Das heißt mit allen Konsequenzen – ich bin für sie da und ich Sorge für sie,“ erklärt Claudia. Dabei sei es eigentlich Schicksal gewesen, dass sie zur Pflegemama geworden ist.

„Mein Mann und ich haben beschlossen, eine Familie zu gründen. Aber mit der Familienplanung hat es nicht so geklappt, wie wir uns das vorgestellt haben. Adoption schien uns auch keine Alternative zu sein. Eines Tages wurde ich zufällig von einer befreundeten Sozialarbeiterin darauf angesprochen, ob wir uns denn auch vorstellen könnten, die Verantwortung für ein Pflegekind zu übernehmen und wir haben uns nach einer Bedenkzeit von einer Woche dafür entschieden.“ Doch bis zum Mutter- und Vatersein verging noch einige Zeit. „Das Jugendamt durchleuchtet zuerst die privaten Verhältnisse, ob man dafür geeignet ist, dann folgt eine einjährige Ausbildung, wo man rechtlich und persönlich für die kommenden



Foto: Oliver

Herausforderungen geschult wird. Und die kommen auf alle Fälle – manche Kinder, die zu ihrem eigenen Wohl aus der Familie herausgenommen werden, sind schwer traumatisiert oder haben Entwicklungsdefizite. Da muss man etwa mit Aggressionen u.Ä. umgehen lernen.“ Grundsätzlich erfährt man die Vorgeschichte des Kindes und kann sich entscheiden, ob man sich dem gewachsen fühlt, aber die abgeschlossene Ausbil-

dung garantiert keineswegs, dass man gleich ein Kind bekommt. „Und es war dann fast etwas unwirklich, als wir den Anruf erhalten haben, dass wir ein neun Monate altes Mädchen bekommen könnten. Mit einer Sozialarbeiterin sind wir zu den Krisenpflegeeltern gegangen und ich habe die Kleine gesehen und sofort gewusst, ich nehme sie. Aber vorher kamen zwei Monate »Anbahnung«, d.h. fast tägliche Besuche mit Füttern, Wickeln, Spazieren gehen, damit sich das Kind an uns gewöhnt. „Es war auch nicht einfach, man darf die Prägung in den ersten Monaten nicht unterschätzen. Und erst, als wir dann bei uns zu Hause waren, habe ich mich als Mama gefühlt und zu meiner Tochter gesagt: „Ich werde alles tun, damit es dir gut geht! Sie hat das aber sehr wörtlich genommen, die ersten 24 Stunden durchgeschrien und uns die ersten zwei Jahre ziemlich auf Trab gehalten, da sie sehr viel Aufmerksamkeit gebraucht hat,“ schmunzelt Claudia im Nachhinein. Auch die zwei Söhne kamen im Babyalter zur Familie Schröder, einer mit vier, der andere mit drei Monaten. „Umso früher die Bindung stattfinden kann, umso besser. Und die Ausgangsfamilien

5weg oder Geld zurück!

Immer für Sie & Ihr Kind da – für alle Schulklassen und alle Fächer von der Volksschule bis zur Matura!

Für Neukunden: 2 kostenlose Schnupperstunden

Schülerhilfe!
Das Original. Seit 1974.

Jetzt aktiv werden: Gezieltes & intensives Training für die Zentralmatura!

Transferentf. nur in teilnehmenden Schülerhelfen; alle Tarifbedingungen unter www.schuelerhilfe.at/foerderungskostenueberwaecher.

TELEFON: Obermarktstr. 2, 05262 / 63376
INNSBRUCK, Salmhofer Str. 18, 0512 / 570557
HALL SCHWAZ WÖRGL

WWW.SCHUELERHILFE.AT

stöttlalm

Ideales Familien-Ausflugsziel

Freitags ab 14h Hüttengaudi mit Halli Galli
Frühlingsschmankerln & Almjausen

Mieming am Golf · Rundwanderweg · stoettlalm.at · 0699 1 5212 200

BORR & JORDAN

KFZ FACHBETRIEB OG

Gewerbezone 8 · 6403 Flauring

Tel. 05262-63029 · kfz-borr-jordan@aon.at

- ✓ TOPLEISTUNGEN zu TOPKONDITIONEN
- ✓ KFZ-REPARATUREN aller AUTOMARKEN



WIR MACHEN IHR PICKERL!
Überprüfung nach § 57a für PKW,
Kombi und LKW bis 3,5 Tonnen

haben in unserem Fall auch selbst akzeptiert, dass es den Kindern bei uns gut geht.“ Die leiblichen Eltern haben in Österreich das Recht, die Kinder zu besuchen (auch mit Besuchsbegleitung). „Wir treffen uns regelmäßig an neutralen Orten, z.B. am Spielplatz und die Kinder sollen sie auch sehen, damit nicht irgendwelche Phantasiegeschichten erfunden werden. Ich bin von Herzen Mutter, aber ich weiß, dass ich meine Kinder teilen muss, denn der Ursprung ist genauso wichtig.“ Dass die Kleinen sehr feine Antennen haben, hat Claudia auch erlebt: „Am Spielplatz ist unser Zweiter, der mit seiner »Bauchmama« gespielt hat, plötzlich zu mir gelaufen und hat gesagt: „Mama, ich hab' dich lieb!“ und da schluckt man dann schon einmal...“ Unterstützung und Informationen in schwierigen Situationen erhält man von der Kinder- und Jugendhilfe des Bezirkes. Einmal im Monat treffen sich zudem Pflegeeltern aus dem Bezirk zum Erfahrungsaustausch und gegenseitiger Hilfestellung. Das Pflege-



verhältnis endet mit der Volljährigkeit. „Wir sind eine »ziemlich normale« Familie mit allem Drum und Dran, auch wenn es von der Gesellschaft vielleicht nicht so akzeptiert wird, wie wir uns das wünschen würden. Als Pflegemama kann ich für meine Kinder sorgen und dabei zusehen, wie sie aufwachen und hoffentlich zu selbstständigen und glücklichen Erwachsenen werden.“

Weiterführende Informationen:
www.tirol.gv.at/gesellschaft-soziales/kinder-jugendhilfe/pflegekinder/.

AK zieht Bilanz

Der Bezirk Innsbruck Land und im Speziellen die Region rund um Telfs war Gegenstand einer statistischen Aufarbeitung der Arbeiterkammer Bezirksstelle Telfs, die vor kurzem von den Verantwortlichen präsentiert wurde.

Mag. Gregor Prantl (am Foto l., Leiter der AK Bezirkskammer Telfs), AK Präsident Erwin Zangerl (M.) und Mag. Martin Schaffenrath als bezirksverantwortlicher Kammerrat führten die aktuellen Zahlen von 2014 im Vergleich zu Jahr 2010 an und beleuchteten dabei Themen wie Arbeitslosigkeit, Demographie, Einkommen oder ganzjährige Vollzeitbeschäftigung. So stieg im Vergleich zu 2010 die Arbeitslosigkeit um 23 % an, 2014 waren in Telfs-Umgebung (Flauring, Hatting, Oberhofen, Pettnau, Pfaffenhofen, Polling, Telfs, Wildermie-

ming, Mieming, Stams, Rietz) 880 Personen auf Arbeitssuche. In Flauring verdoppelte sich die Zahl der Arbeitslosen, in Mieming blieb man auf Gleichstand, Polling senkte die Arbeitslosenrate um 5,6 % (von 18 auf 17 Personen). „Wir sind Ansprechpartner für Informationen rund um Arbeitsrecht, Konsumentenrecht oder Sozialrecht. Besonders die Pensionsreform wirft Fragen auf. 2014 wurden in Telfs mehr als 4.700 persönliche und fast 4.000 telefonische Beratungen durchgeführt, zu unseren Veranstaltungen kamen rund 830 interessierte BesucherInnen. Weitere Informationen: www.ak-tirol.com



Foto: Offer

Das Inntalcenter Telfs präsentiert das Muttertagsfotoshooting

Ein Bild für meine Mama! 8. und 9. Mai 2015

GRATIS Kinderportrait

Das perfekte Geschenk für Mami!

Kinder, kommt im 1. OG vor dem Prima Pick vorbei und holt euch beim Muttertags-Fotoshooting ein Portraitfoto gratis!

Freitag von 13:00 – 18:00 Uhr

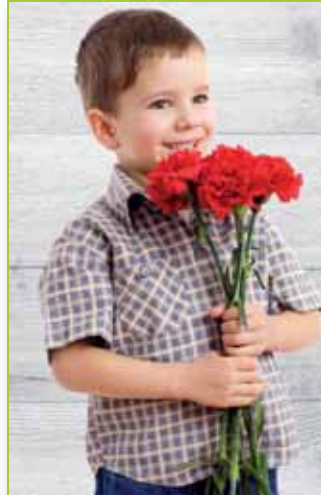
Samstag von 10:00 – 17:00 Uhr



www.inntalcenter-telfs.at

INNTAL CENTER

Alles Gute fürs Oberland!



Geplante Änderungen bei der Grunderwerbsteuer



Mag.
Andrea Kofler,
Steuerberaterin

Ein negativer Aspekt der Pläne zur Steuerreform sind sicherlich die geplanten Änderungen im Rahmen der Grunderwerbsteuer. So soll künftig auch bei Übertragungen im Familienverband (z.B. durch Schenkung, Erbschaft) die Grunderwerbsteuer vom Verkehrswert berechnet werden. Bisher war der 3-fache Einheitswert die Bemessungsgrundlage.

Geplant ist ein Stufentarif von 0,5% bei 0 bis 250.000 €, 2% bei 250.001 bis 400.000 € und 3,5% bei über 400.000 €. Bisher war der Tarif für begünstigte Angehörige 2%. Wenn man vereinfachend davon ausgeht, dass der Einheitswert in der Regel ca. 10% des Verkehrswerts beträgt, wird klar, dass die geplanten Änderungen vor allem bei höheren Verkehrswerten zu einer beträchtlichen Steuererhöhung führen. Nicht von ungefähr sprechen Kritiker von einer Erbschafts- und Schenkungssteuer durch die Hintertür. Für ein Grundstück mit einem Einheitswert von EUR 20.000 und einem Verkehrswert von EUR 200.000 ändert sich wenig. Sind heute 2% von 60.000, d.h. EUR 1.200 zu berappen, wären in Zukunft 0,5% von 200.000, d.h. EUR 1.000 fällig. D.h. bei vergleichsweise niedrigen Verkehrswerten kann die geplante Neuregelung aufgrund des Staffeltarifs sogar günstiger sein. Bei einem höherwertigen Grundstück mit einem Einheitswert von EUR 100.000 und einem Verkehrswert von 1 Million sind die Auswirkungen gravierender. Einer bisherigen Steuer von 2% von 300.000, d.h. EUR 6.000 stünde dann ein Betrag von EUR 25.250 gegenüber (0,5% von 250.000, 2% von 150.000 und 3,5% von 600.000). In derartigen Fällen wäre zu überlegen, etwaige bereits konkret geplante Transaktionen im Familienverband noch im laufenden Jahr durchzuführen, um in den „Genuss“ der aktuellen Regelung zu kommen. In jedem Fall gilt es, die aktuellen Entwicklungen genau zu beobachten.

Wirtschaftstreuhänder Gruber
Steuerberatungs GmbH
Hauptstraße 14a, 6401 Inzing
Tel. 05238/87374, Fax-DW: 20
e-mail: info@stb-gruber.at
www.stb-gruber.at

Mieminger Sängerin auf Erfolgskurs



Foto: Waldhart

Der erst 20-jährigen Mieminger Sopranistin **Vanessa Waldhart** gelang es am 21. April 2015 in Deutschlandsberg (Steiermark) beim Finale des Internationalen Ferruccio Tagliavini – Gesangswettbewerb mit insgesamt ca. 100 TeilnehmerInnen aus der ganzen Welt in der Kategorie der noch studierenden SängerInnen den 1. Preis zu gewinnen. Zusätzlich erhielt sie den Sonderpreis „Dame

Joan Sutherland“, der an die beste Sopranistin des gesamten Wettbewerbs vergeben wird.

Die junge Sängerin hat erst im Herbst 2014 erfolgreich am Tiroler Landeskonservatorium in Innsbruck ihren Diplomabschluss mit Auszeichnung bestanden und studiert nun vertiefend in Wien an der Universität für Musik und darstellende Kunst bei Univ.-Prof. Gabriele Lechner.

eco award für engagierte SchülerInnen



Fotos: Offer

Mit Fanfaren und einem neuen »ecofanten« wurden in der eco telfs vor kurzem wieder die Anerkennungspreise für die besten Abschluss-Schulprojekte der HAK- und Aufbaulehrgangabsolventen sowie der Praxishandelschule vergeben.

Diesmal beehrte sogar die Präsidentin des Landesschulrates für Tirol, Beate Palfrader die Veranstaltung und konnte sich gemeinsam mit Dir. Wolfgang Haupt, den Juroren, Wirtschaftspartnern und Eltern von dem Engagement der SchülerInnen überzeugen. Die von Sponsor Anton Mederle (Thöni Industriebetriebe) enthüllten eco-award-Trophäen gingen an: 1. Platz praxis eco award (€ 200,-) für Franz Muigg, 3AS, der zwei Praktika (!), eines beim Kieferorthopäden Pümpel in Telfs und eines bei Ortner Gebäude- und Anlagentechnik in Innsbruck absolvierte. 1. Platz innovation eco HAK/AUL (€ 800,-) für »Ein Dorf – ein Verein!« die Gruppe aus der 3AH erstellte einen Werbefilm für den Verein EC Zirl. 1. Platz social eco HAK/AUL (€ 600,-) für »Gewalt hat viele Namen«. Die drei jungen Damen aus der 3AH organisierten eine Veranstaltung gegen Gewalt und halfen so mit, Mitmenschen für ein Tabuthema zu sensibilisieren.

1 v.l. Abt German Erd, der die Verleihung der social eco awards vornahm, Madlen Huber, Andja Sladojevic, Lena Tiefenbrunn und Projektbetreuer Mag. Bernhard Stummvoll 2 Das Maskottchen ecofant geleitete die Ehrengäste auf die Bühne und zurück – hier mit Landesschulrat-Präsidentin Beate Palfrader 3 Die Wirtschaftspartner der eco telfs freuen sich mit Dir. Wolfgang Haupt (r.) über den engagierten Nachwuchs

feierliche priesterweihe in silz

Priesterweihen sind selten geworden, in Silz konnte vor kurzem eine gefeiert werden. Bischof Manfred Scheuer sprach das Weihegebet für Bruder Ulrich Berk Müller vom Kloster St. Petersburg. Der aus dem Allgäu stammende Jungpriester (Jg. 1984) ist Regalkanoniker vom Heiligen Kreuz und hat in Silz seinen Weg im Glauben begonnen. Nach Noviziat und Theologiestudium in Brasilien und den USA und seiner Weihe zum

Diakon in Brasilien wohnt **Ulrich Berk Müller** nun seit Februar 2015 wieder im Kloster in Silz. Bei der Priesterweihe wurde ihm die Stola und das Messgewand von **Stefan Berk Müller** angelegt (leiblicher Bruder und ebenfalls Priester). Am 14. Mai wird der neue Priester um 9 Uhr ebenfalls in der Silzer Pfarrkirche seine Primiz feiern. Unten: Handauflegung durch Bischof Scheuer, auch die politischen Würdenträger der Gemeinde feierten mit.



Fotos: Offer

DEKO der besonderen Art im RISA-GEWERBEPARK



XXL DEKO & GESCHENKEMARKT

Import – Groß- & Einzelhandel
Telfs-Ost im Risa GEWERBEPARK
T 0664-3375220 Mo-Fr 9-12+14-18, Sa nur bis 16 Uhr



JETZT BEI UNS IN AKTION!



Lehmhütte mit Botschaft

Seit einiger Zeit wird der Kreisverkehr in Stams alle paar Monate wieder durch ein neues Kunstwerk oder eine Kunstinstallation zum Blickfang und zur Diskussionsgrundlage für Vorbeikommende. Nach einer „Weltkapelle“ mit der Aufschrift »Gegrüßt seist du« von Ursula Beiler konnte gestern (am 6. Mai) eine afrikanische Hütte eröffnet werden, die verschiedene Botschaften in sich vereint.

Die Idee dafür wurde von Pfarrer Andreas Tausch (Foto u. und ganz unten r.) aus Inzing mit dem Stammer Vizebürgermeister Gerhard Wallner (Foto unten l.) bei einer gemeinsamen

Schitour geboren: „Ich habe mit einem afrikanischen Priester einmal eine solche Hütte gebaut

und wollte wieder eine errichten, diesmal in Zusammenarbeit mit Flüchtlingen,“ erzählt Pfarrer Andreas. „Da hat sich der Kreisverkehr in Stams als temporärer »Baugrund« angeboten. Hier haben nun mehrere Bewohner der Asylheime in Reith bei Seefeld und in Zirl mitgewirkt. In mehr als 250 Stunden ist eine Hütte entstanden, die mit Material aus der Lehmgrube in Inzing, Grasbüschel aus Toblaten verwirklicht wurde. Die fertige Hütte soll ein Symbol sein: Erstens – wir haben sie gemeinsam geschaffen und wir wollen auch Menschen helfen, damit sie sich in ihrer Heimat wieder etwas aufbauen können, zweitens – wir wollen Menschen, die nach Österreich flüchten müssen, Heimat und Arbeit anbieten und drittens: an dieser Hütte haben Menschen aus aller Welt gearbeitet und können unter einem Dach geborgen sein.“ In der Hütte werden Fotos aller Er-



bauer aufgehängt und mit ihrer persönlichen Geschichte vorgestellt. „Wenn man will, kann man es auch als Besinnungsort sehen,“ meint Pfarrer Andreas. „Draußen rauscht der Verkehr vorbei und drinnen dämpft der Lehm die Geräusche und die Schicksale der Menschen machen sprachlos.“

m kurz notiert

Benefizveranstaltung für Erdbebenopfer

Am 8. Mai laden die Naturfreunde Telfs ab 18 Uhr im Vereinslokal der Grünen zur Charity-Veranstaltung zugunsten der Erdbebenopfer in Nepal ein. Raju Bishwakarma (Himchuli) wird traditionelle nepalesische Küche kredenzen.

Naturinsel Irland & Bretagne

Irland erlebt man wie eine starke Persönlichkeit mit unverwechselbarem Charakter. Unsere einzigartige Rundreisekombination führt auch durch die beeindruckende französische Nordhalbinsel Bretagne und beinhaltet die Rückfahrtroute quer durch England und Holland.

Vorteile für Sie:

- Herrliche Vorsommer-Zeit
- Zentrumsort in Killarney
- Zusatzattraktion: Mont St. Michel



Reiseverlauf:

1. Tag: Tirol - Reims/Champagne
2. Tag: Champagne - Mont St. Michel
3. Tag: Bretagne - St. Malo - Einschiffung Irland
4. Tag: Seereise Irland - Killarney
5. Tag: Panoramaausflug „Ring of Kerry“
6. Tag: Freizeit Killarney
7. Tag: Halbinsel Dingle - Historisches Irland
8. Tag: Irland's Akropolis - Dublin
9. Tag: Irland - England - Hull/Einschiffung
10. und 11. Tag: Holland - Sachsen - Tirol



INKLUSIVLEISTUNGEN:

- ✓ Komfortbus-Rundreise Irland & Bretagne
- ✓ 8 x Halbpension lt. Programm
- ✓ Alle Seepassagen
- ✓ 2 x Bordübernachtung in 2-Bett-Innenkabinen Du/WC bei Nachtüberfahrten
- ✓ 2 x großes Bordfrühstück am Schiff
- ✓ 2 x Abendessen an Bord
- ✓ Irland Panoramaausflug „Ring of Kerry“
- ✓ Rundfahrt auf Halbinsel Dingle
- ✓ Stadtrundfahrt Dublin
- ✓ Ausflug zum Mont St. Michel mit Führung und Besichtigung
- ✓ Zusatzbesuch Reims/Champagne und St. Malo/Bretagne
- ✓ Sektumtrunk am westl. Ende der Welt
- ✓ Gruppenfoto & Irland-Teilnahmeurkunde
- ✓ Hafen- und Kurtaxen, Reiseleitung und Bordservice u.v.m.

16. - 26. Juni 11 Tage € 1.220,-

Einzelzimmerzuschlag Hotels € 269,- / Schiff € 79,-
Zuschlag Außenkabine p.P. € 29,-

DIETRICH TOURISTIK

6410 Telfs • Tel. 05262 / 62226 • www.dietrich-touristik.at

Ihr Profi vor Ort

HGT Infrarot Kabinen

exklusiv bei HGT:
3 - Funktionen

- saunieren.
- therapieren.
- inhalieren.

www.hgt.eu · Silz · 05263 - 20 280

CANAL & CO
BAUWAREN - HALL

alles für den BAU

Pfaffenhofen | Bahnweg 73
Tel. 05262/62275 | www.canal.co.at

WOHNLÖSUNGEN NACH MASS

**Raumtextil
BILGERI**

GmbH

Obermarktstr. 41, Telfs, Tel. 05262 / 62 570

RESTAURANT · CAFE

Muttertagsbuffet
Sonntag, 10. Mai
Bitte um Reservierung!

Orangerie Stift Stams
Stiftshof 7 · Tel. 05263/20208
www.orangeriestams.at

FREUDENTHALER
exzellent behandelt

Freudenthaler GmbH & Co KG
6401 Inzing · Schießstand 8 · Tel. 05238-53045
office@freudenthaler.at · www.freudenthaler.at

Über 1000x in Europa

**MATRATZEN
CONCORD**

EUROPAS GRÖSSTE MATRATZENKETTE

6410 Telfs · Weißenbachgasse 1
Tel. 05262-61792 · www.matratzen-concord.at

**elektrotechnik
studio 1**
elektro installation planung

m. 0676 847080500
6410 telfs untermarkt 23
egbstudio-1.at / www.studio-1.at

• beratung • neuinstallation • sanierungen • verkauf
• edv-tv • sat-anlagen • reparaturen • kundendienst
• service • angebotsprüfungen

Studio 1

Für die KundInnen ständig »unter Strom« ist das Team von Elektrotechnik Studio 1 in Telfs seit mehreren Jahren – mit Beratung, fachgerechtem Einbau und bestem Service.

Mit drei Mitarbeitern wurde 2007 gestartet, jetzt betreuen 17 Fachkräfte und Lehrlinge die Projekte des Unternehmens. „Unser engagiertes und bestens ausgebildetes Team meistert alle planerischen Herausforderungen und die Treue unserer Stammkunden gibt uns Recht,“ meint Studio 1-Geschäftsführer Stefan Gavlik.

Nach dem Motto: »Geht nicht – gibt's nicht!« werden rund um die Elektrotechnik verschiedenste Serviceleistungen angeboten: Beratung, Planung, Neuinstallationen, Sanierungen, EDV, Verkauf, TV- und Sat-Anlagen, Telekommunikation, Reparaturen, Kundendienst, Service, Angebotsprüfungen und vieles mehr.

„Perfekt auf den Kunden abgestimmte Planung und Umsetzung sparen Zeit, Nerven und schonen das jeweilige Budget.“ Komfort ist in vielen Bereichen des Lebens ein wesentliches Kriterium. Für das Studio 1 ist der Einsatz neuester Technologien gepaart mit entsprechendem Know-How die Basis für Qualitätsarbeit. „Primär geht es dabei natürlich um die Funktionalität dieser Einrichtungen – allerdings spielt auch die Ästhetik eine entscheidende Rolle, bei einem persönlichen Beratungsgespräch finden wir sicher auch die perfekte Lösung für Ihr Projekt!“

Weitere Informationen: Studio 1, Untermarkt 23, 6410 Telfs, www.studio-1.at, Tel. 0676/847080500, sg@studio-1.at.

**blumen
Neurauter**

Bundesstr. 205a · 6414 Mieming · T 05264 / 5816
www.blumen-neurauter.at

**INSTALLATIONEN
KRATZER**

Walter Kratzer
Wegscheide 7 · 6421 Rietz
Tel. 0660 – 7306949
office@installationen-kratzer.at
www.installationen-kratzer.at

HolzHäuser
DachStühle
Aufstockungen
DachSanierung
www.dachundfach.at

DACH+FACH
HOLZBAU GMBH
POLINGSTRASSE 5
GEVECKEN 133
TEL. 05262-61133
FAX DW 40

Restaurant · Pizzeria

**Gasthof zur
Post** ...anrufen & abholen!
Telefon:
0 52 64 - 400 13

Obermieming 153 · 6414 Mieming
www.post-mieming.at

miet-lagerboxen
für Haushalte & Gewerbe
von 5 - 100 m²

**risa
lagerbox**

Kurzzeitmieten
ab 3 Monate!

Gewerbepark RISA | Sagl 2a, 6410 Telfs | Tel. 05262 63365-0
Infos und Preise unter
www.risa-lagerbox.at | info@risa.at

Glatzbau
Der Spezialist für Einfamilienhäuser!

• Rohbauten • Umbauten • Sanierungen • Innengutz • Vollwärmeschutz

Glatzbau - Glatz Daniel
Höhenweg 19a | A-6421 Rietz
Tel: +43(0)664 / 43 55 533
www.glatzbau.at

**TK Metzgerei
KLIMA**

Lohnschlächterei
Vieh-, Fleisch-
und Wildhandel

Sportplatzweg 12a · 6414 Mieming
Tel. 0650 - 23 40 530 · thomas.klima@aon.at

gärtnerei als klassenzimmer



Seit einigen Jahren wird bereits das Projekt »Schule in der Gärtnerei« österreichweit erfolgreich durchgeführt, in Telfs konnten einige SchülerInnen in der Gärtnerei Bernhart den Pflanzen beim Wachsen zusehen.

Sechs Schulklassen im Volksschulalter (auf den Fotos oben Schüler-

Innen der Walter-Thaler-Schule), also mehr als 120 SchülerInnen kamen an verschiedenen Vormittagen zu Elisabeth Bernhart, um den Alltag in einer Gärtnerei kennenzulernen. Bei einem Rundgang konnten sie erfahren, wie vielseitig und modern die Produktion von Pflanzen ist, z.B. mit automati-

scher Beschattung und Lüftung oder welche Pflanzen länger im Gewächshaus bleiben müssen. Dann konnten sie sich auch selbst als Gärtner versuchen – sie pflanzten Sonnenblumensamen ein (oben r.). Ein Stiefmütterchen konnten sie dann als blühenden Gruß mit nach Hause nehmen.

viel altes blech und jugendliche leidenschaft

Der Oldtimerclub Inzing ist zwar erst ein Jahr alt, vereint aber trotz seiner »Jugendlichkeit« schon viele Fans schnurrender und tuckernder Motoren (derzeit 35 Mitglieder). Auch das zweite

Oldtimertreffen beim Inzinger Schwimmbad war mit 240 ausgestellten Fahrzeugen ein Publikumsmagnet.

„Mit meinem großartigen Team ist alles bestens abgelaufen und das

nächste Treffen 2016 kommt bestimmt,“ freut sich Obmann Fabian Schatz, der selbst stolzer Besitzer eines VW-Käfers ist. Weitere Informationen für Interessierte auf www.oldtimerclub-inzing.at.



Fototermin mit Vorstand: v.l. Caroline Stärz (Kassier), Florian Coreth (Kassier-Stv.), Fabian Schatz (Obmann), Petra Kratzer (Schriftführer-Stv.), Daniel Renner (Obmann-Stv.) Bernd Hirschberger (Schriftführer). Der Volvo LKW gehört Diethard Gstir, ebenfalls Mitglied des Oldtimerclubs Inzing



Diethard Schatz mit Ami-Jeep '42



Robert Ruech mit Hotrod '29-'32

Verwöhnt
durch den Alltag

VITAL
Verwöhnschuhe



Schuhhaus

MÜLLER

TELSF · OBERMARKT 22 ☎ 62238

www.mueller-schuhe.at

Schnell und supergünstig ans Meer Rimini – Mittlere Adria

Die Mittlere Adria ist die wohl beliebteste Strandregion Italiens mit kilometerlangem Sandstrand. Geradezu ideal für Familienferien mit einer Menge an Animation, Abwechslung, Shopping bis in den Abend und reichlich Unterhaltungsmöglichkeiten.



Hotel Gardenia***, Torre Pedrera

Beliebtes Ferienhotel, zentral an der Strandstraße von Torre Pedrera gelegen. Das Hotel ist wenige Schritte vom Strand entfernt und nur durch die Promenade getrennt. Moderne und neu renovierte Ausstattung: Aufenthaltsraum, Lese- und Fernsehsaal, Bar, Speisesaal mit Klimaanlage, Garten- und Sonnenterrasse, wo man den Ausblick zum Meer genießen kann.



„Bella Italia“

INKLUSIVLEISTUNGEN:

- ✓ Komfortbusreise Tirol - Rimini retour
- ✓ Aufenthalt im Hotel Gardenia***
- ✓ Zimmer mit Dusche/WC, Telefon, Safe, Balkon zusätzlich mit Sat-TV und Klimaanlage
- ✓ Vollpension mit Menüwahl und Salatbuffet inkl. Tischwasser
- ✓ Benutzung der Hotelfahrräder
- ✓ Begrüßungsdrink mit Hotel- und Strandinformation
- ✓ 1x Abschieds - Kerzenlichtabend
- ✓ Nachmittags Kaffeetrinken mit Gebäck
- ✓ Dietrich-Badetasche mit Infomaterial p. Bu.
- ✓ Bordservice und Reiseleitung im Bus
- ✓ Kurtaxe sowie Aufenthaltsgebühren

24. - 31. Mai 8 Tage € **419,-**
2. - 8. August 7 Tage € **459,-**

Einzelzimmerzuschlag pro Nacht € 10,-

KINDERERMÄSSIGUNG

30 % bis 10 Jahre im Elternzimmer (2 Erw.)
10 % bis 10 Jahre im Elternzimmer (1 Erw.)

DIETRICH **TOURISTIK**
6410 Telfs · Tel. 05262 / 62226 · www.dietrich-touristik.at

Hut ab...

...vor einer jungen Autofahrerin aus Flauring, die mich von Völs nach Innsbruck gebracht hat, obwohl es nicht auf ihrem Weg lag. (Anm.: am Freitag, dem 17.4. war die Bahnstrecke Völs – Innsbruck aufgrund eines Unglücks gesperrt.) So konnte ich, trotz allem, meine Arbeitsstelle im Sillpark pünktlich erreichen. Vielen vielen Dank,

meint Heidi Wieser
aus Hatting.

Hut ab...

...vor unserer Religionslehrerin Annemarie, unserem Klassenlehrer Simon, unserem Herrn Pfarrer Karsten, allen Tischmüttern, den Musikern für die schöne Begleitung, den Ortsbäuerinnen für die tolle Agape und allen, die bei der Gestaltung und Organisation der schönen Erstkommunion der Rietzer Kinder mitgeholfen haben. Ein herzliches Dankeschön dafür,

meinen die Eltern
der 2. Klasse.

Wollen Sie auch jemanden loben?
Tel. 05262/67491, per Mail an
mo@meinmonat.at oder direkt in
der Bahnhofstraße 24 in Telfs.

gehirn- und anderes jogging...



Wer's nicht im Kopf hat, muss es in den Beinen haben... Die SchülerInnen vom Meinhardinum in Stams haben es jedenfalls da und dort und zeigten bei zwei Wettbewerben ihr Können.

Ende April fand die 41. Chemie-Olympiade in Stams statt. Organisator Chemieprofessor Adrian Muhr konnte 58 TeilnehmerInnen aus 13 Schulen aus ganz Tirol und Südtirol willkommen heißen, die sich in der unverbindlichen Übung »Chemieolympiade« auf diesen Wettbewerb vorbereitet hatten. Die besten drei qualifizierten sich für den Bundeswettbewerb in Bruneck.



Beim 4. Meinhardinum Charity-Lauf hatten die SchülerInnen zwar »nur« Konkurrenz aus den eigenen Reihen, legten sich aber ordentlich ins Zeug und »erliefen« auch rund 15.000 Euro an Spenden für mehrere Sozialprojekte. 1 Einige aus der mein monat Region sind in Chemie unter den Top 10: Simon Krismer (8.,



BRG Telfs), Florian Kluibenschedl (11., BRG Telfs) und Anna-Sophia Egger (12. Meinhardinum Stams). 2 Marathon-Start (für den 10 km Lauf) im Klostergarten 3 Die Zeitmessung wurde vom Organisationsteam genauestens überprüft 4 Die schnellsten der Oberstufe Knaben mit Tagessieger Maximilian Braun (6H).

Fotos: Offer

... und sportliche kids auch beim turnverein jahn

Mitte April fand die Tiroler Meisterschaft im TURN 10 in Kitzbühel statt, der Turnverein Telfs beteiligte sich mit 23 Turnerinnen der Leistungsriege an diesem Wettkampf.

Insgesamt gab es 130 Teilnehmer aus Nord- und Südtirol und die Mädchen des Turnverein Jahn Telfs belegten etliche Plätze um den 4.,

5. und 6. Rang. Auf das Stockerl schaffte es **Nina Bartl**, die in der Oberstufe den 3. Platz belegte. Wer die jungen Turnerinnen sehen will: am Samstag, den 30. Mai veranstaltet der Turnverein Jahn um 18.30 Uhr eine Turn- und Tanzshow im Rathaussaal Telfs.



Foto: Privat

BÜRO 0512 90 80 99
dea@era.at | www.era.at |

Führend im Service!

IMMOBILIDEA
Ein Partner der ERA-Gruppe



MIEMING: großzügige 3-Zimmer-Dachgeschosswohnung mit Kaminofen.
HWB 109 kWh/m²a, Klasse D.
ERA ImmobiliDea GmbH.
www.immobilideat.at



TELS: Geniale Wohnung inmitten von Telfs Zentrum, 5. Obergeschoß.
Gesamte Wohnung ist barrierefrei.
HWB 61 kWh/m²a, Klasse C.
ERA ImmobiliDea GmbH
www.immobilideat.at

**Wir SUCHEN
Grundstücke für
vorgemerkte
Kunden**

ERA
Weltweit tätiges
Immo-Netzwerk
mit 3800 Büros!



IHR ELEKTRIKER IN TELFS

elektrotechnik
studio 1
elektro installation planung

m 0676 847080500
6410 telfs untermarkt 23
sgl@studio-1.at / www.studio-1.at

**Geht nicht?
Von schnell bis speziell!
Gibt's nicht!**

• beratung • neuinstallation • sanierungen • verkauf
• edv-tv + sat-anlagen • reparaturen • kundendienst
• service • angebotsprüfungen

Mit Worten gefischt

Der Mieminger Autor Hubert Flattinger präsentierte vor kurzem sein neues Buch »Der größte Fisch entwischt. Redaktionsgeschichten« (Limbus Verlag) in Innsbruck, Ende Mai wird er Ausschnitte daraus im Kranewitterstadl zum Besten geben.

Über 50 Porträts mit verschiedenen Persönlichkeiten hat Hubert Flattinger in seiner Zeit als Journalist für die Tiroler Tageszeitung ge-

staltet, auf die atmosphärischen Zusammenhänge vor, während und nach den Interviews blickt er nun in diesem Buch (teils auch nostalgisch) zurück. So kam es etwa »fast« zu einem Interview mit Prinz Charles und Hans-Joachim Kulenkampff erzählt zwar einiges, aber das Aufnahmegerät spielte nicht mit – und so »entwischte der Fisch«. Was Hubert Flattinger freut: »So einige berufliche Begegnungen haben in langjährigen Freundschaften geendet...« Zu hören ist davon am 29. Mai ab 20 Uhr im Kranewitterstadl – die Benefiz-Lesung von Hubert Flattinger wird von den »Köhlern« musikalisch begleitet.

Die freiwilligen Spenden kommen der HOSPIZ-Bewegung Telfs/Umgebung und Seefelder Plateau zugute.



HSR
Hausmeister Service Rusch

Mobil +43 676 6054050
E-Mail ruschharald@telfs.com

**zertifizierter
Tiroler Hausmeister Service**

thöni
akademie

News



THÖNI ist nicht nur ausgezeichneter Ausbildungsbetrieb, sondern hat auch aktuell **attraktive Stellen** zu besetzen!

Kaufmännische Mitarbeiter

- **Area Sales Manager** (m/w) Telfs
- **Mitarbeiter Finanzbuchhaltung** (m/w) Telfs
- **Technischer Einkäufer** (m/w) Telfs
- **Assistenz der Personalentwicklung** (m/w) Telfs

Technische Mitarbeiter

- **Instandhaltungsschlosser** (m/w) Telfs
- **Leitung der Lehrwerkstatt** (m/w) Telfs
- **Projektleiter Biogas international** (m/w) Telfs
- **Prozessentwicklung Automotive** (m/w) Telfs
- **Steuerungstechniker Automotive** (m/w) Telfs

Produktionsmitarbeiter

- **CNC-Facharbeiter Automotive** (m/w) Telfs
- **Maschinenführer** (m/w) Telfs
- **Pressenmitarbeiter** (m/w) Telfs

Lehrlinge

- **Lehre Metalltechniker** (m/w) LJ 2015/16 Landeck
- **Lehre Metalltechniker** (m/w) LJ 2015/16 Telfs

Nähere Informationen finden Sie unter:
www.thoeni.com/jobs

thöni

Thöni Industriebetriebe GmbH

Obermarktstr. 48 · 6410 Telfs

thoeni@thoeni.com

Tel. 05262/6903-0



Richtige Ernährung bei akutem Heuschnupfen



Elisabeth Auer
Ernährungsberaterin

Der Frühling hat endlich begonnen, doch damit leider auch die „Heuschnupfenzeit – also das vermehrte Auftreten von Allergien. Pollen blockieren die Abwehrenergie – Husten, Niesen, Jucken und Augenrinnen sind die Folge. Erste Hilfe und Linderung der Beschwerden bringt die Akupunktur, idealerweise ergänzt durch eine Kräutherapie. Während der akuten Phase hilft aber auch die richtige Ernährung! Frisch und einfach und generell mehr Gemüse- als Fleischgerichte kochen, lautet die Devise. Der Frühling bietet uns hier ja alle Möglichkeiten. Es ist wichtig, auf Kaffee, Schwarztee, Zucker, Joghurt, Milch und Süßfrüchte sowie auf Fertig- und Tiefkühlgerichte zu verzichten. Also keine Süßigkeiten, keine Kuhmilch und Produkte daraus, keinen Orangensaft usw. Dafür köstliche Reisgerichte mit viel frischem Gemüse, Frühlingszwiebel und Petersilie oder Spargel mit Kartoffeln. Birnenkompott und Apfelmus sind prima, ab und zu Sojamilch trinken und Avocados in den Salat mischen. Probieren Sie einmal ein Tofugericht! Soja (bio und aus Österreich) schützt vor lästigen Blütenpollen. Morgens wirkt ein einfacher Haferbrei mit Äpfeln, Erussmus und Leinöl Wunder. Bei trockenem Husten Birnenschalen zehn Minuten köcheln lassen und den Sud trinken. Für die Augen: Chrysanthenblütentee kochen und einen darin eingetauchten Wattebausch auf die Augen legen. Und noch ein Tipp: Ab in die Dusche, wenn man nach Hause kommt. Und Stress vermeiden: Handys ausschalten, die Kinder nach der Schule spielen lassen und nicht zu tausend Nachmittagsterminen hetzen. Ich wünsche Ihnen einen möglichst beschwerdefreien Frühling!



Dr. Stefan Ulmer

Praxis für Traditionelle Chinesische Medizin
Telfs, Birkenbergstr. 35 • Tel. 05262 / 67938

www.tcm-shiatsu.at

ausnahmekünstler in der raiffeisengalerie und nachwuchskünstler gekürt



Der Imster Künstler Elmar Kopp malt Bilder, in denen sich seine Liebe zur Heimat spiegelt. In der Raiffeisengalerie stellt er noch bis 12. Juni aktuelle Ölbilder, Aquarelle und Buntstiftzeichnungen aus.

Bei der Begrüßung durch Direktor Andreas Wolf und der Laudatio vom Bgm. a.D. Helmut Kopp spürte man die herzliche Verbundenheit. Auch Doris Stippler, die den Künstler samt seinen Bildern nach Telfs »gelockt« hatte freute sich besonders darüber, dass die Ausstellung eine Benefizveranstal-



tung zugunsten der Vinzenzgemeinschaft Telfs ist.

1 Gewohnt wortgewandt bei seiner Laudatio: Bgm. a.D. Helmut Kopp 2 v.l. Doris Stippler (Obfrau Vinzenzgem.), Dir. Andreas Wolf, Günter Tschuggnall (Obfrau-Stv.), Dir. Wolfgang Dirnberger 3 Vor dem Bild »Birkenberg« Lois Rimml mit seiner Schwester Waltraud Härting 4 Auch sie mögen den besonderen Kopp'schen Stil: Johann Sterzinger (l.) und Alfons Kaufmann

Die jungen Künstler der Region wurden beim 45. Internationalen Raiffeisen-Jugendwettbewerb aufs Stockerl gestellt: im Inntalcenter wurden die besten der Altersklassen und die Gesamtsieger gekürt. Mehr als 90 Kinder konnten Sachpreise, Spiele u. Ä. für ihre Zeichnungen zum Thema »Immer



mobil. Immer online. Was bewegt dich?« entgegennehmen, sechs SchülerInnen wurden für ihre Teilnahme am Quizwettbewerb ausgezeichnet. Jugendbetreuerin der Raika Telfs, Ceylan Simsek begrüßte im Inntalcenter SchülerInnen aus Flauring, Oberhofen, Polling, Pfaffenhofen, Rietz, Inzing, Telfs und Hatting.

5 Die größte »Siegergruppe« mit jeweils drei ersten, drei zweiten und drei dritten Plätzen kam aus der NMS Inzing. 6 Hatten bei der Preisvergabe alle Hände voll zu tun: v.l. GR Josef Federspiel, Center-Manager Alfred Unterwurzacher und Christoph Allegranzi (Raika Telfs)

Musik liegt in der Luft...

Wer gerne Konzerte besucht, kommt in nächster Zeit in der mein monat Region garantiert auf seine Kosten: von Volksmusik über Jazz bis zu »A-cappella-Stimmig« ist alles dabei...

Am 8. Mai musizieren ab 19.30 Uhr die Oberlandler Volksmusikanten mit Freunden im Kranewitter Stadl in Telfs. Seit 20 Jahren spielen Heinz Jäger aus St. Quirin und Angelika Braun und seit 15 Jahren mit Andreas Sappl, vor

allem zur »eigenen Freud an der Musig« miteinander. Nun präsentieren sie ihre neue CD »So klingt's bei uns«. Das Atelier Tiefengraber in Wildermieming öffnet am 13. Mai ab 19.30 Uhr seine Türen, um 10 Saxophone, 7 Spielende und jede Menge ZuhörerInnen einzuladen. Unter dem Titel »JAZZ.com« werden »Smesch« (Stephan Wetzel, Elisabeth Köll, Hannes Metnitzer, Caro Hillen, Elisabeth Mair, Christian Gruber und Anton Zoller) auf-

spielen. Am 17. Mai schließlich wird es ab 20.15 Uhr im Gemeindesaal Mieming stimmig: die beiden A-cappella-Ensembles »GoodNews« und »VivaVoce« singen bei einem Benefizkonzert für das Netzwerk »Mieming hilft«. Die vier Sänger und vier Sängerinnen von GoodNews präsentieren dabei bei ihrem dritten Gastspiel in Mieming wieder ein neues Repertoire, die Newcomer, das Sextett VivaVoce war zuletzt bei prima la musica erfolgreich.



„Danke,
liebe
Mama!“

Manche Muttertagsgeschenke sind einfach unbezahlbar: das erste selbstgebastelte Kunstwerk, eine Zeichnung, vom kleinen Künstler persönlich signiert in krakeligen Großbuchstaben, das erste, voller Stolz vorgetragene Gedicht. Sie alle bekommen einen Ehrenplatz in der Erinnerung.

Womit man heutige Mütter auch zu Freudentränen rühren kann, sind Geschenke, die ihnen ein bisschen Zeit zum Ausruhen und Erholen gönnen. Dazu gehört sowohl ein gutes Mittag- oder Abendessen in

einem gepflegten Restaurant oder gar ein paar Tage Ausspannen in der Fremde - Papi kann ja ruhig mitfahren ;-). Auch Angebote für Wellness oder Schönheit werden von der Mama liebend gerne angenommen, ein neues Outfit in den Farben der Saison bringt zudem neuen Schwung. Denn wer tagein, tagaus „multitaskend“ zwischen Familie, Beruf und sonstigen Pflichten durchs Leben hetzt, hat sich eine Belohnung redlich verdient.

Religiöser Vorläufer unseres Muttertages war der im England des Mit-

telalters gefeierte Mothering Sunday. An diesem Tag gedachte man der Mutter Kirche, besuchte aber auch die Familie und sagte den Müttern danke für ihre Arbeit. Als Begründerin des Muttertags, wie wir ihn heute kennen, gilt die Amerikanerin Anna Jarvis. Sie startete zu Beginn des 20. Jahrhunderts eine Werbekampagne, um einen offiziellen Feiertag zu Ehren der Mütter zu etablieren, der bald auch wirklich vom amerikanischen Kongress beschlossen wurde. In Österreich führte die christlich-soziale Frauenrechtlerin und Mutter

des damaligen Bundespräsidenten, Marianne Hainisch, 1924 den Muttertag ein, der danach jedoch vom Nationalsozialismus instrumentalisiert wurde. Vor allem in Kindergärten und Schulen stehen die Tage und Wochen vor dem Muttertag im Mittelpunkt des Geschehens. Da wird gebastelt, gezeichnet und auswendig gelernt. Denn traditionell decken die Kinder in der Früh den Frühstückstisch, sagen ihrer Mutter ein Gedicht auf und schenken Blumen, Zeichnungen, Geschenkkarten oder kleine Basteleien.

Alles Gute zum Muttertag!
Überraschen Sie Ihre Mutter mit einem
FRISEURGUTSCHEIN!



Öffnungszeiten:
Di - Fr 08.30 bis 18.30 Uhr
Sa 08.30 bis 16.30 Uhr
6410 Telfs, E.-Wallnöfer-Platz 3
Tel. 05262-63925



im Inntal-Center

Öffnungszeiten:
Mo bis Fr 9 bis 18.30 Uhr
Sa 9 bis 18 Uhr

L'ORÉAL
PROFESSIONNEL



Epi la more

PREISLISTE

Schönheitspflege

- **Deluxe Behandlung** 75,-
- **Vitalisierende Behandlung** 65,-
- **Clear Behandlung** 46,-
- **Classic Hals & Dekollete** 60,-
- **Aknebehandlung** 50,-
- **Hochfrequenzbeh.** 30 min. 40,-
- **Wimpern färben** 9,-
- **Augenbrauen** 8,-
- **Wimpernwelle** 29,-
- **Wimpernverlängerung** 149,-

- **Maniküre** 18,-
- **Maniküre mit Lack** 20,-
- **Maniküre French** 25,-
- **Maniküre mit Naildesign** 25,-
- **Haarentfernung**
- **Gesicht mit Zwirn** 15,-
- **Augenbrauen zupfen** 8,-
- **Augenbrauen+Damenbart** 10,-
- **Beine harzen bis Knie** 29,-
- **Beine harzen komplett** 49,-
- **Arme harzen komplett** 29,-

Bahnhofstr. 12 · 6410 Telfs · 0650 9917049

Nähere Infos und auf www.epilamore.at

• Unterarme harzen 19,-	• Nacken 39,-
• Achseln harzen 15,-	• Schulter 89,-
• Bikinizone + Intimzone 25,-	• Bikini 30,-
• Rücken harzen 39,-	• Bikini- und Intimzone 50,-
• Brust harzen 29,-	• Arme komplett 129,-
• Brust+Rücken komplett 59,-	• Unterarm 69,-
• Dauerhafte Haarentfernung (IPL)	• Beine ganz 200,-
• Kinn 20,-	• Oberlippe 20,-
• Gesicht 59,-	• Achsel 30,-
• Kreuz 59,-	• Oberschenkel 100,-
• Hals 39,-	• Unterschenkel 100,-
	• Ganzkörper 250,-

MUTTERTAGSAKTION!

moden
zorzi
TELFs UNTERMARKT

**-20% auf alle
Pullover und Westen**

www.moden-zorzi.at

Mit Muglach Ofenbau zum wärmenden und wo

Muglach Öfen haben eine lange Tradition: war es früher Vater Walter, der (zuerst in Telfs und dann in Rietz) mit seinen Öfen für feurige Wärme in den Wohnhäusern sorgte, ist seit fünf Jahren Sohn Manuel Muglach Geschäftsführer und treibende Kraft im Familienunternehmen. Gemeinsam mit seiner Frau Gabi hat er auch die Serviceleistungen stetig erweitert – neben Öfen und Herden gibt es bei Muglach Ofenbau auch Fliesen für alle Wohnbereiche und den Spezialboden Pandomo®.

Gestaltung von Wohnräumen, Bädern oder Terrassen mit Fliesen und Feinsteinzeug ist ein kreativer und interessanter Teil unserer Arbeit.“

Vieles ist möglich...

„Derzeit liegen etwa großformatige Fliesen im Trend, oft mit Holzoptik und -struktur, sodass man auch im Bad »wie auf Parkett« duschen und baden kann.“

Feinsteinzeug ist eine etwas härtere Keramik und besonders für Fußböden ideal, auch Keramik

in allen Varianten (von günstig bis exklusiv) wird von Manuel Muglach eingesetzt. Weiterer Vorteil: Bruder Michael Muglach produziert nebenan in Rietz individuelle Keramikfliesen, die für die wohnlichen Akzente verwendet werden. „Egal ob Ofen oder Bad, beim Planen und Bauen können wir unsere Ideen einsetzen und unsere KundInnen können sich dank

der Computerplanung das fertige Ergebnis noch besser vorstellen.“ Muglach-Öfen gibt es übrigens auch auf der südlichen Erdhalbkugel: „Wir haben für die Mission einen Herd nach Afrika geliefert.“

Pandomo® – moderne Eleganz

Die Weiterentwicklung der Produktpalette führte Manuel Muglach zu Pandomo® Floor, Pandomo® Floor Plus, Pandomo® Loft und Pandomo® Wall. „Im Wohnbau muss man sich immer wieder durch Schulungen fortbilden, um mit der Zeit zu gehen. Die Verarbeitung neuer Materialien bringt neue Herausforderungen und das Produkt Pandomo® mit dem Grundwerkstoff auf Zementbasis wird heute viel im Objektbau in öffentlichen



Gebäuden, Geschäften usw. eingesetzt, kann aber auch in privaten Wohnhäusern seine Wirkung entfalten.“ Durch eine spezielle Verarbeitung entstehen so glatte, klare Bodenflächen (oder auch Wandflächen) mit modern reduzierter Optik. „Der Boden ist extrem widerstandsfähig und auch wasserabweisend,“ erklärt Ofenbaumeister Manuel Muglach. Der »Klassiker« Pandomo® Loft wurde etwa speziell für stark beanspruchte Bodenflächen – z.B. im öffentlichen Bereich – konzipiert. In Zusammenarbeit mit dem Unternehmen Daniel Wiedemann in Telfs ist Manuel Muglach Ofenbau-Systempartner von Pandomo®.

Beratung groß geschrieben

Manuel und Gabi Muglach nehmen sich Zeit, um den KundInnen Gestaltungsmöglichkeiten und Materialien bei Öfen, Herden, Fliesen und Böden näher zu bringen. „Die Entscheidung



Gabi und Manuel Muglach beraten Sie gerne bei der Umsetzung Ihrer Ideen

Seit 2002 ist Manuel Muglach Ofenbaumeister, 2010 wurde am Firmensitz der neue Schau- und Büro gestaltet. Auf 100 m² können die KundInnen hier begutachten und befühlen, welche Fliesen am besten in ihr Heim passen. „Nach wie vor sind wir im Ofenbau von rustikal bis modern stark da, aber auch die

Glatzbau
Der Spezialist für Einfamilienhäuser!
• Rohbauten • Umbauten • Sanierungen • Innenputz • Vollwärmeschutz
Glatzbau - Glatz Daniel
Höhenweg 19a | A-6421 Rietz
Tel: +43(0)664 / 43 55 533
www.glatzbau.at

DANIEL WIEDEMANN
ESTRICHE • BODENBELÄGE • BESCHICHTUNGEN
Mobil 0676-957 27 97
Fax 05262-65 133
daniel@wiedemann-boeden.at
6410 Telfs · Andreas-Raggl-Weg 2
MEISTERFACHBETRIEB
Allgemein beeideter u.
gerichtlich zertifizierter
Sachverständiger

KFZ KRAXNER ELMAR
KFZ - Meisterbetrieb GmbH
Schlappach 7 · 6421 Rietz
Tel. 05262 / 622 00 · Fax 05262 / 622 00-13
info@kfz-kraxner.at · www.kfz-kraxner.at
KFZ-Fachreparaturwerkstätte
§ 57 Überprüfung aller Marken
Spenglerarbeiten
ISUZU BEWEGT
CHEVROLET MAKE IT HAPPEN



hnlichen Plus für Ihr Heim



für einen Kachelofen oder gemauerten Ofen muss gut überlegt sein. Will man nur optisch das Feuer sehen oder soll der Raum auch aufgeheizt werden, soll eine Ofenbank eingebunden werden oder der Ofen als Raumteiler fungieren? Auch ein Bad gestaltet man nicht alle paar Jahre neu, da sollen Optik und Funktionalität Hand in Hand gehen“. Auf telefonische Anmeldung ist der Schauraum übrigens

auch abends geöffnet, um Häuslbauern und Sanierungs- bzw. Umbauwilligen entgegenzukommen, die selbst bis am Abend arbeiten müssen. Außerdem nutzt auch Hafner und Fliesenleger Alexander Praxmarer den Schauraum für Kundenberatungen.

Weitere Informationen finden Sie auf: www.muglach-ofenbau.at



Wir beraten Sie gerne zu den angegebenen Zeiten in unserem Schauraum

Öffnungszeiten vormittags:

Montag-Samstag
von 08.00 bis 12.00 Uhr

Öffnungszeiten nachmittags

bzw. auch abends: Montag-Freitag
nach telefonischer Vereinbarung

Terminhotline: 0650 / 62 33 205

Tiroler
SPARKASSE
Was zählt, sind die Menschen.

TANZER RECHTSANWALT

ad acta

MAG. NORBERT TANZER

Obermarkt 2 Telefon: 05262/61917
6410 Telfs Telefax: 05262/61917-17
www.adacta-rechtsanwaelte.at tanzer@adacta-rechtsanwaelte.at

[]
MUGLACH

MUGLACH OFENBAU-MEISTERBETRIEB

Oberlechen 5 · 6421 Rietz · Tirol
Tel. 0650 / 62 33 205

office@muglach.at · www.muglach-ofenbau.at

ÖFEN · HERDE · FLIESEN · PANDOMO



Viele Fliesenmuster können im Schauraum besichtigt werden



Von der Planung über den Entwurf bis zur Umsetzung - alles aus einer Hand!



Alexander Praxmarer
HAFNER & FLIESENLEGER

+ 43 699 - 19309789
Gröbenweg 2 · 6421 Rietz
alex.praxmarer@gmail.com

7 mai do

TELS: 19.30 Uhr, AK-Bezirksstelle: Vortrag »Häusliche Pflege - Eine Herausforderung«, Anmeldung erforderlich.

FLAURLING: 9 Uhr, Risgarten bzw. Kultursaal: Abschluss Kontaktkaffee KOKAF.

MIEMING: 19 Uhr, Atelier unter Lärchen Fiecht 77: Vernissage zur Ausstellung Manuela Zine »Kunstwerke der Natur« (geöffnet immer So 14-17 Uhr bis 10. Juli).

PETTNAU: 13 Uhr, Vereinshaus: Senioren-Café.

PETTNAU: 20.15 Uhr, Kultursaal: Frühjahrskonzert der Musikkapelle.

SILZ: 8-16 Uhr, Schulstraße: Markttag.

8 mai fr

TELS: 17-18.30 Uhr, Bücherei Noafhaus: Abgabemöglichkeit für den Spielertauschmarkt.

TELS: 19 Uhr, Rathausaal: »Let's dance!« große Tanzshow mit den SchülerInnen der Musikschule.

TELS: 19.30 Uhr, Kranewitter Stadl: Oberlandler Volksmusikanten musizieren mit Freunden.

INZING: 15-18 Uhr, Kohlstatt: Bauernladen (jeden Fr).

INZING: 20.15 Uhr, Mehrzwecksaal: »Der goldene Sarg« der Volkstheatergesellschaft Inzing.

MIEMING: 19 Uhr, KunstWerk-Raum Mesnerhaus: Vernissage zur Ausstellung von Peter Elvin »Stadtlichter«.

STAMS: 14 Uhr, Seminarzentrum Shekaina: »Familienaufstellung« mit Lydia Zangerl (2-tägig, Samstag 9. 5. ab 10 Uhr).

STAMS: 21 Uhr, Alte Schmiede: Fox- & Tanzabend (immer am Fr).

9 mai sa

TELS: ab 15 Uhr, Widumanger: Jungpflanzenaustauschmarkt des OGV Telfs, angeboten werden Sämlinge wie z.B. Tomaten, Sommerblumen, Einjährige, weitere Infos und auch Tauschmöglichkeiten auf www.ogv-telfs.at.

TELS: 9-12 Uhr, Bücherei Noafhaus: Spielertauschmarkt Verkauf, 17-18 Uhr Rückgabe und Auszahlung.

TELS: 19 Uhr, Heilig Geist Kirche: Muttertagskonzert der Jugendkapellen Telfs und Pfaffenhofen.

FLAURLING: 14 Uhr, Kultursaal: Muttertagsfeier der SPÖ Flaurling.

INZING: 9-11 Uhr, Kohlstatt: Bauernladen (jeden Sa).

INZING: 20.15 Uhr, Mehrzwecksaal: »Der goldene Sarg« der Volkstheatergesellschaft Inzing.

MIEMING: 20 Uhr, Pfarrkirche Untermieming: Mariensingen mit der Chorgemeinschaft Mieming, Eintritt: freiwillige Spenden.

OBERHOFEN: 15 Uhr, Kindergarten: »Tanz mit in den Sommer« der Erwachsenenschule, Anmeldung erforderlich.

OBERHOFEN: 20 Uhr: »Langesfestl« der Landjugend Oberhofen.

PETTNAU: 20 Uhr, Kultursaal: Frühjahrskonzert der FF.

SILZ: 20 Uhr, Jugendheim: Komödie »Seitensprung für zwei« des Theatervereins Silz, Ticket-Hotline: 0650/2735041.

STAMS: 19.30 Uhr, Bernardisaal: Konzert »Now is the month of maying«.

STAMS: 20.15 Uhr, Turnsaal Meinhardinum: Muttertagskonzert der Musikkapelle Stams.

WILDERMIEMING: 10-18 Uhr, Quellenweg 11: Tag der offenen Tür »Alles rund um Teich und Koi« bei Japan Koi Siess.

WILDERMIEMING: 20 Uhr, Gemeindesaal: Muttertagsfeier des Seniorenbundes mit musikalischer Begleitung der Jugendmusik.

10 mai so

TELS: 10-18 Uhr, Vorplatz Telfspark: Flohmarkt »Kunst und Krempel« (jeden So).

HATTING: 11 Uhr: Muttertagskonzert der Jugendmusikkapelle.

MIEMING: ab 11 Uhr, Mini-Dampf-Tirol: Gartenbahn fahren.

MIEMING: 18 Uhr, Atelier unter Lärchen: Meditationsabend, kostenloses Schnuppern.

OBSTEIG: 9.30 Uhr: Tanz zum Gebet.

SILZ: 20 Uhr, Jugendheim: Komödie »Seitensprung für zwei« des Theatervereins Silz.

WILDERMIEMING: 10-16 Uhr, Quellenweg 11: Tag der offenen Tür »Alles rund um Teich und Koi« bei Japan Koi Siess, jede Mutter bekommt ein Glas Sekt!

11 mai mo

HATTING: Bittgang Innkapelle.

MÖTZ: 20 Uhr, Wallfahrtskirche Locherboden: 1. Nachtwallfahrt 2015 – Pilgermesse mit MMag. Wolfgang Meixner (Diözesanjugendseelsorger von Innsbruck), ab 19.30 Uhr Rosenkranz und Marienlieder bei der Wallfahrtskapelle.

12 mai di

HATTING: Bittgang zur Karrerkapelle.

OBERHOFEN: Bittgang in die Felder.

13 mai mi

TELS: 16.30 Uhr, Rathausaal: Treffpunkt Tanz (jeden Mi, außer Ferien).

HATTING: Bittgang zur Nothelferkapelle gemeinsam mit Inzing.

MIEMING: Gemeindesaal: Maintanz anlässlich 70-Jahr-Jubiläum.

OBSTEIG: 19 Uhr, Pfarrkirche: »Vitae Lux«, Benefizkonzert der Musikschule Telfs, Blechbläser Ensemble und Lehrerquintett.

STAMS: 21 Uhr, Alte Schmiede: Taxi-Dancer (immer am Mi).



KURSE MAI

- 14. Mai, 10.00 Uhr**
Entdecke dein Frau sein neu
mit Karin Riener
- 15. Mai, 10.00 Uhr**
Kartenlegen
mit Hildegard Schweinberger
- 16. Mai, 10.00 Uhr**
Lerne dein Krafttier kennen
mit Sophia Winkler


 Kursort: Stams. Infos und Anmeldungen bei
 Lydia Zangerl, Tel. 0664 - 38 13 357
www.shekaina.at

WILDERMIEMING: 19.30 Uhr Atelier Tiefengraber: Konzert »Jazz.com« mit der Band Smesch – 10 Saxophone, sieben Musiker.

14 mai do

MIEMING: ab 11 Uhr, Mini-Dampf-Tirol: Gartenbahn fahren (auch 17., am 25. und 31. Mai).

RIETZ: Gemeindesaal und -vorplatz: Traktortreffen.

SILZ: 20 Uhr, Jugendheim: Komödie »Seitensprung für zwei« des Theatervereins Silz.

STAMS: 10 Uhr, Seminarzentrum Shekaina: »Entdecke dein Frausein neu« mit Karin Riener, Infos: www.shekaina.at.

15 mai fr

SILZ: 20 Uhr, Jugendheim: Komödie »Seitensprung für zwei« des Theatervereins Silz.

STAMS: 10 Uhr, Seminarzentrum Shekaina: »Kartenlegerkurs« mit Hildegard Schweinberger.

16 mai sa

HATTING: 20.30 Uhr, Gemeindesaal: Landjugendball.

POLLING: Kuppelbewerb mit Fest, veranstaltet von der FF.

RIETZ: Dorferwirt: Muttertagsfeier des Pensionistenverbandes.

SILZ: 20 Uhr, Jugendheim: Komödie »Seitensprung für zwei« des Theatervereins Silz.

STAMS: 10 Uhr, Seminarzentrum Shekaina: »Lerne dein Krafttier kennen« mit Sophia Winkler.

17 mai so

MIEMING: 20.15 Uhr, Gemeindesaal: Good News & Viva Voce a Cappella – Benefizkonzert für das Netzwerk »Mieming hilft«.

STAMS: 12.30 Uhr, Basilika Stift Stams: Tastenspiele 01 auf der historischen Chororgel.

18 mai mo

WILDERMIEMING: Gemeindesaal: Mutter/Vater-Kind-Treffen.

19 mai di

INZING: 16-20 Uhr, Mehrzwecksaal: Blutspendeaktion.

SILZ: ab 9.30 Uhr, Jugendheim: Infvormittag Beikost, veranstaltet vom EKIZ Silz.

20 mai mi

TELFS: 19.30 Uhr, Noafhaus: Heilsames Singen.

21 mai do

TELFS: 18 Uhr, Rathausaal: Musik-Märchen »Hänsel und Gretel« der Musikschule Telfs und Umgebung mit Concertino, Ballett Fontainbleu und Kinderchören.

HATTING: 20 Uhr, Gemeindesaal: Diavortrag »Eine Fahrradreise entlang der Seidenstraße von Ö nach Vietnam« von Stefan Neuner.

MIEMING: 20 Uhr, Gasthof Stieglwirt: Volksmusikstammtisch der Musikschule, SängerInnen, MusikantInnen willkommen!

22 mai fr

TELFS: 18 Uhr, Rathausaal: Musikalisches Märchen »Hänsel und Gretel« der Musikschule Telfs.

OBSTEIG: 20 Uhr, Tyrolhotel: »Muntanya Catalan Festival«, der erste große Tanzbewerb in Österreich im Catalan-Style (3-tägig).

23 mai sa

HATTING: 19 Uhr: Gedenkfeier der Gefallenen im 1. Weltkrieg (Schützen / Musikkapelle).

POLLING: Pfingstturnier des FC Flauring/Polling.

STAMS: ab 9 Uhr, Sportplatz: Pfingstturnier mit Zeltfest der TS Stams.

24 mai so

HATTING: ab 9.30 Uhr, Sportplatz: 1. Pfingstturnier der Hobbymannschaften, veranstaltet vom ESV Hating/Petttau.

STAMS: ab 9 Uhr, Sportplatz: Pfingstturnier mit Zeltfest der TS Stams.

25 mai mo

MIEMING: 9 Uhr, Treffpunkt Parkplatz Gasthof zur Post: »2.Salati-Stammtisch-Duathlon« (Disziplinen Radfahren und Schießen).

MIEMING: ab 11 Uhr, Mini-Dampf-Tirol: Gartenbahn fahren.

Fortsetzung auf S. 18

JAPAN KOI SIESS - Quellenweg 11 - 6413 Wildermieming

Am Sonntag begrüßen wir jede Mutter mit einem Glas Sekt

Traditionelle japanische TEE-ZEREMONIE 茶道
geleitet von Frau MARI FUJITA

**Alles rund um Teich und Koi
Tag der offenen Tür**

Samstag 09. Mai 10 Uhr bis 18 Uhr
Sonntag 10. Mai 10 Uhr bis 16 Uhr

Koi - Zubehör - Aktionen - Tombola und vieles mehr rund um das Thema Koi und Teich
Für Speisen und Getränke ist bestens gesorgt!

Hauptpreis Tombola
MAMO VLIESTER 500NG
und zahlreiche weitere wertvolle Sachpreise

Eintrittskarten das ideale Geschenk zum Muttertag!

MARIO & CHRISTOPH

**Andy Borg
Stefanie Hertel**

Marc Pircher
Gaby Albrecht
Chuelee
Trenkwalder
Relax
Daniela Alfinito
Stefan Micha
Orig. Ruhrpottsteiner
Rodensteiner
A4

BERGKRISTALL FESTIVAL

14.-17. Mai 2015

SEEFELD
Casino - WM Halle

Vorverkauf bei allen Raiffeisenbanken und Sparkassen, allen O-Ticket Vorverkaufsstellen, TVB Seefeld, Tel. 050 8800
Hotline: 0664/920 60 10 www.marioundchristoph.at

CHORUS
Seefeld
Witcher

Fortsetzung von S. 17

28 mai do

TELS: 18 Uhr, Grünes Haus Stockmeyer: Grillabend (1), Anmeldung erforderlich.

OBERHOFEN: 20 Uhr, Mehrzwecksaal: Kabarett TRIS Traum-Frauen.

29 mai fr

TELS: 14.30-17.30 Uhr, Musikschule Telfs: Tag der offenen Tür, Interessierte können Instrumente ausprobieren und musikalischen Kostproben lauschen.

TELS: 20 Uhr, Kranewitterstadl: Benefiz-Lesung: Hubert Flattinger und die Köhler, Eintritt freiwillige Spenden zugunsten der Hospiz-Bewegung Telfs/Umgebung und Seefelder Plateau.

TELS: 21 Uhr, Riddim Bar: Jam Session der Musikschule Telfs.

HATTING: 19-21 Uhr, Pfarrkirche: Lange Nacht der Kirchen.

INZING: Mehrzwecksaal: Tiroler Meisterschaft, veranstaltet vom Ring-Sport-Club-Inzing.

INZING: 20 Uhr, Schulhof / Musikpavillon: »10 Jahre Inntaler« – Openair-Konzert der Musikkapelle Inzing mit Denise Beiler und Marc Hess.

MÖTZ: 20.30 Uhr, Gasthof Locherboden: »A Gaudi mit Musi«.

SILZ: 14 Uhr, Treffpunkt Feuerwehrhalle: Zwergentreff Feuerwehr (2-6 J.), veranstaltet vom EKIZ Silz.

STAMS: 19-23.30 Uhr, Basilika Stift Stams: Lange Nacht der Kirchen mit Führung durch die Basilika, Meditation im Ikonenraum, musikalische Kostprobe des Orchesters der Stiftsmusik Stams und Vigilfeier in der Basilika und Agape im Klostergarten.

30 mai sa

TELS: Volkshochschule: Tagesfahrt »Streifzüge durch das Blaue Land« – Zwischen Murauer Moos und Kochelsee, Informationen und Anmeldung: Tel. 0676/83038-132, www.vhs-tirol.at/telfs.

TELS: ab 8 Uhr, Rotes Kreuz Heim: Beginn von Erste Hilfe Grundkurs (16 h) und Auffrischkurs (8 h), auch am So.

TELS: 18.30 Uhr, Rathaussaal: Turn- und Tanzshow des Turnverein Jahn (Einlass ab 18 Uhr).

INZING: 18 Uhr, Schulhof / Musikpavillon: »10 Jahre Inntaler« – Konzert Jugendorchester Inzing/Hatting/Petttau, Gastkapelle und Tanz mit den »Hattinger Buam«.

RIETZ: Bogensport-Parcours: Internationales Antoniusturnier.

STAMS: 18 Uhr, Brunnenhof Stift Stams: 2. Kreuzgang Open-Air.

31 mai so

FLAURLING: 10 Uhr, Angerweg: Kuhles Fest mit der Musikkapelle: Frühschoppen / Platzkonzert.

INZING: 9.30 Uhr, Schulhof / Musikpavillon: »10 Jahre Inntaler« – Feldmesse, Frühschoppenkonzert Markt-Musikkapelle Telfs, Jubiläumskonzert der Inntaler und Franz Posch mit seinen »Innbrüggeln«.

MIEMING: 11.15 Uhr, Kulturstadl Untermieming: Matinee: Jazzband »Bauton«, Paul & Lukas.

PETTNAU: ab 12 Uhr, Beachvolleyballplatz: BeachSoccer-Turnier.

RIETZ: Bogensport-Parcours: Vereinsturnier.

RIETZ: ab 13 Uhr, Gemeindesaal und div. Brunnenplätze im Ort: Brunnensingen (veranstaltet von der Chorgemeinschaft Rietz).

Damit du den ganzen Sommer lang kein Auge zudrücken musst

Raiffeisen Club-Konto eröffnen, Club-Paket aktivieren und Converse Sonnenbrille abholen!

Wenn es um deine finanzielle Unabhängigkeit geht, solltest du keine Kompromisse eingehen und dich nicht an anderen orientieren. Geh deinen eigenen Weg und finde mit deinem Raiffeisen-Berater die Lösungen, die punktgenau zu dir passen. Mit dem Raiffeisen Club-Paket hast du den finanziellen Durchblick und du kannst unsere Angebote individuell kombinieren. Und das Beste: Entscheide dich jetzt für ein kostenloses Raiffeisen Club-Konto oder ein Raiffeisen Club-Paket und sichere dir deine Converse Sonnenbrille (ab 14 Jahren, in allen teilnehmenden Raiffeisenbanken, solange der Vorrat reicht).

■ Größter Jugend- und Freizeitclub des Landes

Mit dem Jugendkonto bist du automatisch Raiffeisen Club-Mitglied und genießt tolle Angebote, so weit das Auge reicht: Ermäßigungen bei über 400 Partnern in ganz Tirol und vergünstigte Tickets für Events oder Konzerte.

■ Exklusiv:

Bankomatkarte selbst designen

Du gibst dich mit einer 08/15-Bankomatkarte nicht zufrieden? Dann sei selbst kreativ und bestell dir deine Bankomatkarte über ELBA-internet mit deinem persönlichen Lieblingsfoto. Ein cooles Selfie von dir, vielleicht aus dem letzten Urlaub, ein Bild von deinen Freunden oder einem besonderen Ding, das für dich ganz wichtig ist. Wir bringen dein Lieblingsbild auf deine Bankomatkarte, damit sie immer ein Lächeln auf dein Gesicht zaubert, wenn du sie zückst. – Das gibt's nur bei Raiffeisen!

■ Zusätzlich Chance auf Reise nach Florida

Mit Jugend Bausparen und der Jugend-Unfallversicherung kannst du jetzt mit etwas Glück zusätzlich eine Reise in den Sunshine State Florida gewinnen. Einfach die Teilnahmekarte in deiner Raiffeisenbank ausfüllen und abgeben.

www.club-tirol.at
www.facebook.com/RaiffeisenClubTirol

Christina Thurnbichler

Serviceberaterin der RRB-Telfs,
Tel. +43 5262 6981 46125
christina.thurnbichler@rb-telfs.at



Stams zu Pfingsten wieder im Party-Fieber

33. int. Pfingstturnier mit Schlagerstars und „T-NG“



23.+24. Mai

Zum 33. Mal veranstaltet die TS Raika Stams am 23. und 24. Mai 2015 das traditionelle internationale Pfingstturnier für Fußballmannschaften. Mannschaften aus Deutschland, Schweiz, Italien und Österreich nutzen die Wettkampfpause, um ein sportliches Programm mit einem Vereinsausflug zu verbinden.

16 Mannschaften nehmen am diesjährigen Pfingstturnier in Stams teil. Einige Mannschaften kommen bereits seit vielen Jahren nach Stams, wie z. B. die Mannschaften der TSG Pasing München, des SKV Ennigen/Achalm, des FC Engstringen oder des FC Obermais, um nur einige zu nennen.

Zwei Tage lang ausgelassene Partystimmung im Zelt am Sportplatz – in der „dritten Halbzeit“ kommen nicht nur die Gastmannschaften, sondern auch die Besucher/innen des Zelt-

festes auf ihre Rechnung. Das Rahmenprogramm für das Pfingstfest 2015 kann sich wieder sehen lassen. Das sportliche Programm beginnt am **Samstag, dem 23. Mai 2015**, um 10:00 Uhr mit den Vorrundenspielen am Sportplatz Stams/Eichenwald. Um 21 Uhr gibt es dann Schlager und Volksmusik in Topbesetzung – das „Nockalm Quintett“ erstmals mit einem 2,5-Stunden-Auftritt in Stams, dazu Schlagerstar Markus Wolfahrt und die Party-Band „Die frechen Engel“ – sie garantieren Stimmung und Party pur. Das „Nockalm Quintett“ hat mit dem neuen Album „Du warst der geilste Fehler meines Lebens“ erst kürzlich wieder einen Tophit gelandet. Die 7 Vollblutmusiker aus Kärnten mit Frontsänger Friedl Würcher haben sich über die klassische Schlagerlandschaft hinaus entwickelt und sprechen immer mehr junges Publi-

kum an. Schlagerstar **Markus Wolfahrt**, ehemaliger Bandleader und Frontman der „Klostertaler“, präsentiert in Stams Songs aus seinen zwei Solo-Alben und unvergessene Klostertaler-Hits. Die Gruppe „Die frechen Engel“, die auch in den Mallorca-Charts vertreten ist, rundet das Programm mit Schlager-Hits ab und sorgt für rundum gute Party-Stimmung. Eintrittskarten gibt es im Vorverkauf in allen Raiffeisenbanken und ÖTicket-Verkaufsstellen zum Vorverkaufspreis von EUR 17,- exkl. Vorverkaufsgebühren.

Am **Sonntag, dem 24. Mai 2015**, wird das Turnier ab 10:30 Uhr mit den Vorrunden- und Finalspielen fortgesetzt. Ab 21:00 Uhr startet im Zelt am Sportplatz traditionell der Auftritt der Topgruppe „**TORPEDOS NG**“, die mit ihrem perfekten Sound, ihrer professionellen Optik und dem aktuellen, vielseitigen Repertoire

jedes Jahr die Besucher/innen begeistert und den Sportplatz Stams zu einer einzigen Partyzone macht. Die aktuelle Besetzung der Torpedos mit den Bandmitgliedern Natascha, Mathias, Stefan, Alex, Georg und Dominik präsentiert ihr neues Musik- und Show-Programm 2015. Eintrittskarten gibt es an der Abendkasse zum Preis von EUR 8,-. Für den richtigen Sound in der Disco wird neben den Interpreten und Bands an beiden Tagen **DJ IN-STYLE** sorgen. Der aufstrebende Lokalmatador aus Stams legte zuletzt beim Summer Splash und Spring Break Europe auf und ist auf dem besten Weg zu einem international gefragten Top-DJ.

Raiffeisen



**TIROLER
ZELTVERLEIH**



Stamser Pfingstfest 2015



NOCKALM QUINTETT

Samstag, 23. Mai

Ab 21 Uhr: Schlagerabend
NOCKALM QUINTETT
Markus Wolfahrt

Vorverkauf: € 17,- exkl. VVK-Gebühr

DJ IN-STYLE



TORPEDOS NG

Sonntag, 24. Mai

Ab 21 Uhr: Rock & Pop
TORPEDOS NG

Abendkasse: € 8,-

DJ IN-STYLE

Sportplatz Stams-Eichenwald

Erholung pur am Badesee Mieming

Einer der idyllischsten Badeseen Tirols ist der Mieminger Badesee. Der See hat einen schönen Kinderspielplatz, Wassertrampolin, 2 Inseln, Beachvolleyballplatz, eine Kneippanlage und eine 3 ha große Liegewiese. Das Restaurant »LEUCHTTURM« mit seiner herrlichen Sonnenterrasse lädt zum Verweilen ein!



PREISE

Tageskarten: Erwachsene € 4,80

Kinder € 3,-

Nachmittag: Erwachsene € 3,20 Kinder € 2,20

Abendtarif: Erwachsene € 2,20 Kinder € 1,20

Saisonkarte: Erwachsene € 45,- Kinder € 22,50

• Gebührenfreier Parkplatz

• Sonnenschirm- Badeliegenverleih

ÖFFNUNGSZEITEN: täglich von 9.00–19.00 Uhr

e-mail: info@badesee-mieming.at • www.badesee-mieming.at



Info-Telefon
05264 / 5930



SCHWIMMBAD Inzing

öffnet
wieder!



Badespaß für
Jung und Alt



Öffnungszeiten:

Mai + August
9.00 – 19.00 Uhr

Juni + Juli
9.00 – 20.00 Uhr

Sportplatzweg 35 · 6401 Inzing · Telefon 05238 / 88400

FREIZEIT & NATUR erleben



Fotos (3): Innsbruck Tourismus

Waldschwimmbad BARWIES-MIEMING wieder geöffnet!



Tolle Attraktionen sorgen
für den Badespaß:

- WASSERPILZ
- WASSERFONTÄNEN
- MASSAGEBANK
- BODENSTRUDEL
- KINDERBECKEN mit RUTSCHE
- NEU BEACH-VOLLEYBALLPLATZ

Eine moderne Badeanlage
in herrlicher, ruhiger Lage!

EINTRITTSPREISE:

Erwachsene € 4,-

Kinder € 2,-

Saisonkarte Erwachsene € 40,-

Saisonkarte Kinder € 20,-

Saisonkarte für Schwimmbad u. Badesee - Erwachsene € 56,-

Saisonkarte für Schwimmbad und Badesee - Kinder € 28,-

6er Block Erwachsene € 20,-

12er Block Kinder € 20,-

Öffnungszeiten: täglich von 9 bis 19 Uhr
ab 15 Uhr jeweils halber Eintrittspreis!

in der REGION

Jetzt kommt wieder die Zeit, in der man gerne die nähere und ferne Umgebung erkundet, weil die frühsummerlichen Temperaturen und das frische Grün uns richtig hinauszieht in die Natur! In der mein monat Region und auch darüber hinaus finden sich viele lohnende Ziele, wo man seine Freizeit bestmöglich genießen kann.

Der sommerlichen Hitze (es kann ja schon im Mai über 30° Celsius haben) kann man zum Beispiel mit verschiedenen Maßnahmen begegnen: mit einem Sprung ins kühle Nass am • **Badesee**, im • **Waldschwimmbad in Mieming** sowie

im • **Freibad in Inzing** oder indem man anderweitig »abtaucht« – unter die Erdoberfläche im • **Silberbergwerk Schwaz...**

Auf der Sonnenterrasse unterm Sonnenschirm lässt es sich ebenfalls gut aushalten – und dabei kann man auch noch die kulinarischen Köstlichkeiten ausprobieren. • In der **Pizzeria Romantika** in Mieming z.B. die neue Bio-Dinkelmehl-Pizza – ausprobieren empfohlen!

• Im **Gasthof Lenz** in Obsteig lädt der Gastgarten zum Verweilen ein und zu Ferienbeginn am 11. Juli gibt es ein großes Country-Fest mit Musik und guter Stimmung. Noch

ein Tipp für Grillfleisch-Fans: die neue Grillstation in der »Hasen-Lounge« des Gasthof Lenz kann für Feste gemietet werden.

• Würzig frische Almluft kann man auf der **Pfaffenhofer Alm** genießen und dabei den Alltag im Tal lassen.

• Im **Gasthof zur Post** in Mieming ist allerdings nicht nur Entspannung angesagt, da kann es auch anstrengend werden – findet doch am Pfingstmontag, den 25. Mai vom Gasthof Post aus der »2. Salati-Stammtisch-Duathlon« statt. Bereits 2014 hat sich eine Stammtischrunde zusammengetan, um zu beweisen, dass Stammgäste >>

durchgehend warme Küche von 11–22 Uhr

GROSSE, SONNIGE TERRASSE

PIZZERIA • CAFE

Romantika

RESTAURANT

- Alle Kartengerichte auch zum Mitnehmen
- Schneller Zustelldienst von 11.30–14 Uhr und 17–22 Uhr in Obsteig, Mieming.

Für Möt, Wildermieming, Holzleiten und Weisland: Zustellung ab € 20,-

Mieming – Barwies
05264-40005



NEU!! NEU!! NEU!!

Bio-Dinkelmehl-Pizzen

- 100 % Bio-Dinkelmehl (Type 405 aus 78187 Geisingen)
- unterstützt die Verdauung
- fördert die Gesundheit von Magen und Darm

FEIERN SIE BEI UNS!

Feierlichkeiten in der Gaststube für bis zu 36 Personen. Bei Schönwetter auch gerne in unserem Gastgarten!



Bitte um telefonische Vorreservierung!



GASTHAUS zum LENZ Gschwent 282, 6416 Obsteig, Tel. **0660-2069321**

Öffnungszeiten: ab 10 Uhr (warme Küche 11.30 Uhr bis 20.00 Uhr)

DIENSTAG und MITTWOCH RUHETAG! Ausgenommen an Feiertagen!

Restaurant • Pizzeria

Gasthof zur
Post

Obermieming 153
Tel. **05264 / 40013**
www.post-mieming.at

ÖFFNUNGSZEITEN: täglich von
9 bis 24 Uhr, warme Küche von
11 bis 22 Uhr • MONTAG RUHETAG

- Pizzeria 11.00 Uhr bis 23.00 Uhr • Pizza auch zum Mitnehmen!
- Traditionelle Tiroler Küche • Bar am Wochenende geöffnet!



- Gemütlicher Gastgarten!
- Für Feiern aller Art geeignet (Gruppen bis zu 200 Personen)



SCHWAZER SILBERBERGWERK

Im Jahr 1990 fand in Schvaz von 20. Mai bis 28. Oktober die Tiroler Landesausstellung statt.

Der Titel dieser Ausstellung lautete "Silber, Erz und weißes Gold" - Bergbau in Tirol. Im Rahmen dieser Landesausstellung wurde das ehemals größte Silberbergwerk als Schaubergwerk eröffnet und hat seit nunmehr 25 Jahren ca. 2,7 Mio. Besucher, welche aus der ganzen Welt stammen, auf äußerst geschichtsträchtigem Boden begrüßen dürfen. Das Schwarze Silberbergwerk zählt zu den sichersten Schaubergwerken und hat seit mehreren Jahren seine eigene Grubenwehr, welche für den Westen Österreichs zuständig ist und somit für zusätzliche Sicherheit für Besucher und Arbeiter unseres und anderer (auch aktive) Bergwerke in deren Zuständigkeitsbereich sorgt.

Abenteuer Bergbau
in der "Mutter aller Bergwerke"



SCHWAZER SILBERBERGWERK

Ganzjährig geöffnet!
ausgenommen:
Mitte Nov. bis 25. Dez.
wegen Revision geschlossen!

Hauptsaison: Mai - September
tgl. von 09:00 bis 17:00 Uhr
Nebensaison: Oktober - April
tgl. von 10:00 bis 16:00 Uhr
(*Beginn der letzten Führung)

Glück Auf!

Wenn Sie dem Regen, der Kälte oder der Hitze entfliehen wollen, dann sind Sie bei uns richtig! Im Bergwerk herrschen konstante 12°C und die Luft ist pollenfrei. Wir sind das ideale Allwetterausflugziel!

Schwarzes Silberbergwerk Besucherführung GmbH
Alte Landstraße 3a, A-6130 Schvaz/Tirol
Tel.: +43-(0)5242/72372, Fax: +43-(0)5242/72372-4
info@silberbergwerk.at - www.silberbergwerk.at

nicht nur gern »hock'n«, sondern sich ab und zu auch gern bewegen, Wirt Selahattin „Salati“ Demirkiran gab persönlich den Startschuss ab. Beim Duathlon (eine Kombination aus Radfahren und Kleinkaliberschießen) sind Teilnehmer ab dem 14. Lebensjahr zugelassen, die zunächst eine Radtour bewältigen müssen (von Obermieming Gasthof Post über Kohlplatz und Seniorenweg bis zum Gasthaus Arzkasten) und nach einer Stärkung beim Grillbuffet zum Schießbewerb im Eduard-Wallnöfer-Schießstand in Untermieming antreten. „Kontrollpunkte und eine Labestation bei der Radtour bringen zusätzliche Motivation und nach einer kurzen Rast geht es dann gemütlich zurück, gewertet wird nur die Zeit bis Ankunft Arzkasten!“, erklären die Organisatoren Erwin Pohl und Pepi Widauer. Auch eine Teilnahme mit E-Bike ist erlaubt... „Geschossen wird am Kleinkaliberstand 50 m sitzend aufgelegt, 20 Schuss. Der errechnete Mittelwert vom Radfahren und vom Schießen wird in Kombination für das Ergebnis herangezogen.“



Foto: Innsbruck Tourismus

Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt, Start ist um 9 Uhr am 25. Mai beim Gasthof Post in Mieming, der Schießbewerb beginnt um 13 Uhr und bereits um 16 Uhr findet die Preisverteilung im Gasthof Post statt.

Nenngeld € 15,- für Munition und für das Grillbuffet, die Anmeldeliste liegt im Gasthof Post auf. Für weitere Auskünfte stehen die Organisatoren Erwin Pohl, Telefon 0664/8552317 und Pepi Widauer, Telefon 0664/1592941 – jederzeit gerne zur Verfügung!

Neuübernahme **PFAFFENHOFER ALM** 1690 m

Es gibt neue Wirtsleut' auf der Pfaffenhofer Alm! Ab Mai werden Dagmar Kuprian und Markus Ögg für almerische Spezialitäten und Tiroler Herzlichkeit hoch über dem Inntal sorgen. „Das Almleben haben wir schon in Tarrenz mit Viehwirtschaft ausprobiert, jetzt wollen wir uns auch um das leibliche Wohl von hoffentlich vielen BesucherInnen kümmern,“ meint das Paar »mit Almerfahrung«. Selbstgemachte Butter, Hauswürste und Graukäse werden ebenso auf der Speisekarte stehen wie verschiedene Knödel, Kaiserschmarrn oder Speckplatte. Und bei der Übernachtungsmöglichkeit für bis zu 15 Personen steht auch einem zünftigen Hüttenabend nichts mehr im Wege!



Dagmar und Markus freuen sich auf Ihren Besuch!



Die Pfaffenhofer Alm ist in 2,5 h Fußmarsch, mit dem Bike oder mit dem Auto zu erreichen (Fahrgenehmigung bei der Gemeinde oder beim Hüttenwirt) und ist Ausgangspunkt für zahlreiche Wanderungen, z.B. zur Peter-Anich-Hütte oder auf den Hocheder.

Einfach einkehren – wir sind von Anfang Mai bis Ende September für Euch da!

Telefon 0650 / 6160649

e-mail: pfaffenhofer.alm@gmx.at

Weitere Informationen auch auf der Homepage: pfaffenhoferalm.ibk.me

Railfeisen
Meine Bank

Bank & Versicherung
www.rlb-tirol.at/imst

Natürlich aus Tirol

Starkenberger
Bier



www.gurgltalbro.at

Wirt des Monats

Sonnige Aussichten für die Tiroler Gastlichkeit

Im Hotel Kaiserhof in Mösern kann man am Waldrand kulinarische Schmankerl genießen und gleichzeitig den Ausblick auf die Bergwelt und das Inntal auf sich wirken lassen.

Vor 15 Jahren wurde das Hotel Kaiserhof erbaut und seitdem sorgen Rosi und Hans Weiss mit herzlicher Gastlichkeit für Hotel- und Restaurantgäste. „Viele schätzen unsere Sonnenterrasse mit Ausblick und kehren nach einer Wanderung oder einem Spaziergang gern auf Kaffee und selbstgemachte Kuchen und Strudel ein,“ wissen die Wirtsleute.

Gutes günstig genießen

Aber auch abseits von süßen Verführungen wie Kuchen und Kaiserschmarren findet sich für jeden Geschmack etwas auf der Speisekarte: von der Brettljause („unsere Spezialität mit würzigem Tiroler Speck und Tiroler Wurst und Käse, sowie ein »Canopus Cuvee Rotwein aus Gols am Neusiedler See«) über den »Sissi-Salat-Teller« aus der Vitalküche bis zu Rostbraten, Schnitzelplatte, Kaiserhof Pfand'l und den Tiroler Köstlichkeiten wie Gröstl und

Käsespätzle, im Kaiserhof wird man von Familie Weiss reichhaltig bewirtet. „Zum Beispiel am Muttertagsfest oder bei anderen Familienfeiern kann man auch die saisonalen Besonderheiten verkosten – etwa die Spargelwochen im Mai, wo weißer und grüner Spargel in seinen besten Varianten auf den Tisch kommt. Wir reservieren gerne einen Tisch für Sie und stellen ein individuelles Menü zusammen.“ Genügend Platz dafür findet sich im großzügigen Speisesaal.

Rundum Naturerlebnisse

Der Kaiserhof ist auch Ausgangs- und Zielpunkt schöner Wanderungen, zum Beispiel der Wanderung »Rund um die Möserer Höhe«, die in ca. drei Stunden Gehzeit vom Möserer See zum Lottensee und über die Wildmoosalm zurück führt. Auch den Friedensglockenwanderweg, der über sieben besinnliche Stationen verfügt und den Wanderer über die Friedensglocke zum Kalva-

Hotel Kaiserhof



6100 Seefeld / Mösern · Albrecht-Dürer-Weg 9
Tel. 05212 / 52509 · info@vitalhotel-kaiserhof.at
www.vitalhotel-kaiserhof.at



Im »Schwalbennest Tirols« einkehren und den Alltag im Tal lassen...

rienberg und aus dem Dorfzentrum durch verschlungene Wege zum Möserer See führt, sollte man ausprobiert haben. (Anm. jeden Tag um 17 Uhr wird die Glocke geläutet!)

Im Hotel und Restaurant Kaiserhof kann man ab 9. Mai wieder ohne Ruhetag den ganzen Sommer einkehren, Reservierung erwünscht – Telefon 05212/52509.



Den Ausblick gibt es inklusive – egal ob auf der Sonnenterrasse oder im Speisesaal



Im Mai
ist bei uns
SPARGELZEIT!



Deshalb gratulieren wir ganz herzlich

Wir bedanken uns bei Fam. Weiss für die jahrelange, gute Zusammenarbeit!

■ FENSTER ■ TÜREN ■ MÖBEL

Krismer

Gewerbepark 12, 6460 Imst
Tel. 05412/61665 - www.krismer-imst.at

YOU & METRO



BÄCKEREI WALDHART

TELF: OBERMARKT + SAGLSTRASSE RIETZ
05262 62337

Natürlich aus Tirol



Starkenberger Bier

theater spielen und anderen helfen



Mit dem Theaterstück »Landeier – Bauern suchen Frauen« konnte der Theaterverein Rietz wieder viele ZuschauerInnen in den Gemeindesaal locken. Ein Teil des Erlöses kommt auch heuer wieder den Rietzer Kindern zugute: heuer wurde die Kinderkrippe Schlumpfhäuser mit € 1.000,- unterstützt.

Leiterin Beate Meinschad (Mitte) freute sich mit ihrem Team und den Kindern über den Spendscheck, den Theatervereinsobmann Hannes Schneeberger (r.) gemeinsam mit Kassier Siegfried Kratzer (l.) überreichte. „Danke an unser zahlreiches Publikum, das das ermöglicht hat,“ meinte Schneeberger.

»zelteln« einmal anders...



1 Das »Zelt« mit beeindruckenden Ausmaßen **2** GF Richard und Barbara Kratzer begrüßten die Gäste, u. a. **3** Georg Hetzenauer (l., AlpEvents), Markus Heidegger und **4** Nina Bozeva-Olson (l., Telfspark)

Mit Galadinner und Live-Musik von Verena Pörtl wurde vor kurzem am Bease-Buam Weg in Telfs das neue Eventzelt »Manhattan – Cube Tyrol« des Tiroler Zeltverleihs präsentiert.



neue raika mieming mit festakt eröffnet

Mit vielen Ehrengästen aus Politik und Wirtschaft wurde die neu ge-

staltete Raiffeisenbankfiliale in Mieming eröffnet, **Pfarrer Paulinus Okachi** segnete die neuen Räume, u.a. den multimedialen und für Workshops und andere Veranstaltungen nutzbaren Empfangsraum (im ehemaligen Tourismusbüro), der vom Gemeindeplatz zugänglich ist.



GEWERBEPARK

Telfs hat auch abseits vom Ortskern einiges zu bieten: im Gewerbepark Niedere Munde Straße nördlich der Mieminger Hauptstraße auf dem Areal der ehemaligen Firma Pischl findet sich ein bunter Branchenmix. KundInnen finden dort Nützliches und Wohltuendes von Produkten bis zu Dienst- und Serviceleistungen.



Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8.00 – 17.00 Uhr

Niedere-Munde-Str. 15a · 6410 Telfs

Telefon 05262/64100

office@orthopaedika.at

In Kooperation mit:

PORTA & PORTA

BERATUNG FÜR PFLEGENDE ANGEHÖRIGE

Zentrum für

- Beratung
- Mediation
- Moderation

- Büro: 6410 Telfs, Untermarktstraße 48
- Tel. + Fax: 05262 - 67611
- E-Mail: office@beratung-porta.at
- Internet: www.beratung-porta.at

Niedere Mundestraße 15

Sie wollen ein Haus bauen, sich fit machen oder Ihre Wäsche waschen lassen? Sie brauchen einen Hausmeister, wollen den Dachboden entrümpeln oder Ihre Veranstaltung beschallen lassen? Ihre Katze soll geimpft werden und Sie brauchen eine Gesichtsmaske?

Auf all diese Fragen gibt es die Antworten im Gewerbepark Niedere Mundestraße.

Von A wie Architektur bis Z wie Zehenschutz

Die Vielfalt an Unternehmen und Firmen kann sich sehen lassen: von Tierarzt über Pilatetraining, von Vermessung über Elektrotechnik, von Wäscherei bis Tontechnik. Rund um die Werbung wird man bei Beschriftungen Wille bestens versorgt: dort gibt es von der Grafik bis zur Montage alles aus einer Hand – von kleinen Aufklebern bis zu großformatigen Werbeauftritten. Auch wer auf der Suche nach Solaranlagen, einem neuen Ofen oder Stahlzargen und Schwarzdeckerei ist, wird hier fündig. Bei Florian Erhart wird sich derjenige melden, der Entrümpeln oder lang verborgene Schätze veräußern will: Ankauf und Verkauf von Antiquitäten und Kunst sowie Räumungen gehören zu seinem Metier. Nachlässe können kostenlos besichtigt und geschätzt werden und individuelle Lösungen für Betriebsauflösungen und Keller- oder Dachbodenentrümpelungen gefunden werden.



In den weitläufigen Hallen haben sich verschiedenste Unternehmen niedergelassen, die den Standort mit viel Platzangebot schätzen

Für die Schönheit und Gesundheit gibt es mehrere Möglichkeiten: ein Training im Fitnesscenter, eine wohltuende Massage, eine Behandlung bei der Kosmetikerin oder ein Tänzchen in der Nachtbar... Im Sanitäts-haus Orthopädika findet man zahlreiche Hygiene- und Gesundheitsartikel, die bei der Krankenpflege nützlich sind und der Heilung oder Erhaltung der Gesundheit dienen.







WILLE
BEDRUCKT | BEKLEBT | BESCHRIFTET
+43 650 2211797
wille-beschriftung.at
florian@wille-beschriftung.at
Niedere-Mundestraße 15d
6410 Telfs

BEKLEBT!?

GUTSCHEIN
für eine Räumung
im Wert von
300€*

Erhart Florian
+43 660 525 72 72
**ANKAUF
VERKAUF
RÄUMUNGEN**

**KOSTENLOSE
BESICHTIGUNG**

albrechduerer@gmx.at
ALBRECHT-DÜRER-WEG 25
6100 MÖSERN

* nicht in Bar ablösbar.
 * nur ein Gutschein pro Räumung.
 * ab einem Räumungswert von 1200 €.



Auf der »Morgenterasse« Richtung Osten gibt es Sonne zum Frühstück



Wohnlich luftiger Zubau mit Eigenständigkeit

Luft, Licht und Ausblick gibt es bei dieser »Wohnraumerweiterung« in Inzing genügend: Der Zubau am Elternhaus der Familie Mariner präsentiert sich geradlinig von außen, großzügig von innen und mit den Fensterflächen in alle vier Himmelsrichtungen hell und freundlich für die Bewohner.

Im Garten nördlich des bereits bestehenden Wohngebäudes wurde der Quader positioniert und mit eigener Zufahrt und eigenem Eingang geplant. „Mein Cousin Andreas Wendlinger ist Architekt, er setzt unsere Wünsche unter Berücksichtigung der Gegebenheiten perfekt um,“ freut sich Belinda, die mit Jo-

hannes nach eineinhalb Jahren Bauzeit im Dezember 2012 eingezogen ist. „Auch das Zusammenspiel mit dem Wohnhaus der Eltern ist gelungen.“ 124 m² Wohnfläche sind auf zwei Ebenen verteilt, dazu gibt es noch einen ebenerdigen Lagerraum, der die Haustechnik beherbergt und an das Elternhaus grenzt.

„Wir haben beim Bauen viel Unterstützung von unseren Familien erhalten und fühlen uns im neuen Heim wohl.“ Geheizt wird das in Massivbauweise erbaute Gebäude

durch den gemauerten Ofen mit Sichtfenster unterteilt wird und so eine »heimelige Ecke« zum Lesen, Fernsehen und Entspannen vor dem Feuer ebenso bietet wie viel Raum



Beim Eingangsbereich Richtung Westen kann man am Abend die Sonne genießen

(mit 18 cm Außendämmung) durch eine Gastherme, das Warmwasser wird zusätzlich von einer Solaranlage mit 10 m² Solarpaneelen am Flachdach erwärmt. Die großen Fensterfronten lassen ebenfalls die Sonne und die Wärme ins Haus. Herzstück des Heims ist der große Wohnraum im Erdgeschoß, der

für gesellige Kommunikation in der offenen Küche mit angrenzendem Essbereich. In der Küche in Weiß-Hochglanz mit anthrazitfarbenen Arbeitsflächen und einem Barelement in Holzoptik wird mit Dampfgarer und Backofen gerne gekocht „und ich kann durch das Fenster über der Arbeitsfläche

Ihre TIROLER Berater in allen Versicherungsfragen ...

... in Götzens, Mutters
und Natters:

Joschi Lackner
0676 / 82 82 81 01
joschi.lackner@tiroler.at

... in Inzing, Hatting, Flaur-
ling, Polling, Oberhofen,
und Pfaffenhofen:

Bernhard Egger
0676 / 82 82 81 48
bernhard.egger@tiroler.at

www.tiroler.at



**ZOLLER-PRANTL
GESELLSCHAFT M.B.H.**
6425 HAIMING · KALKOFENSTRASSE 20
☎ 0 52 66/88 5 64 · FAX: DW 16
E-Mail: office@zp-system.at
www.zp-system.at

**FENSTER + TÜREN
WINTERGÄRTEN
SONNEN- UND
WETTERSCHUTZ
ZP- FENSTER-
RENOVIERUNG**





Warmes Holz (Nuss, Eiche und Fliesen in Holzoptik) ergänzt sich im Bad, im Gäste-WC und im Wohnraum mit klarem Weiß und Elementen in Anthrazit (beim Boden oder beim gemauerten Ofen als abschließende Granitplatte), die großen Fenster bringen viel »Durchblick«



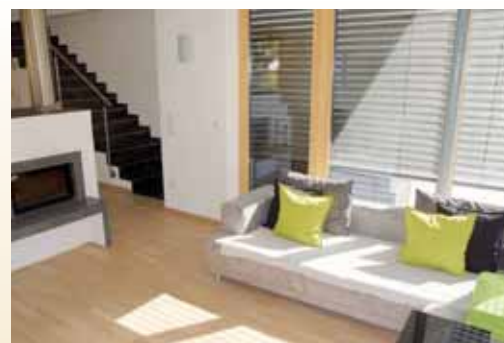
auch auf die Terrasse, zu meinen Eltern und nach meinen Gästen schauen,“ schmunzelt Belinda. Der direkte Zugang zum Garten und zur ostseitigen Terrasse von der Küche aus führt auch dazu, dass das Frühstück und / oder das Mittag- und Abendessen bei schönem Wetter einfach ins Freie verlegt wird. „Unser nächstes Gartenprojekt wäre für heuer ein Beet für Kräuter und etwas Gemüse,“ erzählt Belinda. Der Lager- und Technikraum im Erdgeschoß ist auch vom Garten aus zugänglich und kann für Gartengeräte und als Winterlager für die Gartenmöbel genutzt wer-

den. Wenn es etwas mehr Intimität sein soll oder auch wenn es die Sonne zu gut meint, werden einfach die elektrisch bedienbaren Raffstore heruntergelassen. „Aber trotzdem hat man das Gefühl von Leichtigkeit, ich wollte die Fenster nicht mit schweren Vorhängen zuhängen.“ Auch die Materialien wurden so gewählt, dass der große Wohnraum im Erdgeschoß wirken kann: Holz-Alu-Fenster bringen Wohnqualität, der Parkettboden ist in Eiche geölt und harmoniert mit den weißen Wänden und dem anthrazitfarbenen Feinsteinzeug, der im Küchenbereich, Garderobe,

Gäste-WC und auf der offenen Stiege mit Edelstahlgeländer ins Obergeschoß verlegt wurde. Der Aufgang führt zu einer Galerie mit Zugang zum Bad, dem Schlafzimmer und zwei Kinderzimmern, die derzeit als Büro- bzw. Hobbyraum genutzt werden. Die Türen wurden bündig eingebaut und sind durch die optische Verlängerung oberhalb des Türstocks ein Blickfang.

Im Bad wurden Fliesen in heller Holzoptik am Boden mit weißen an der Wand kombiniert, Kästchen

und Waschtischverkleidung wurden in edlem Nussholz getischlert. In der Badewanne lässt es sich nach



einem langen Arbeitstag bestens abschalten, die Dusche mit Glasverkleidung ist barrierefrei nutzbar.

Bauunternehmen
Glatz Daniel
Glatzbau
Der Spezialist für Einfamilienhäuser!

- ✓ **Neubau**
- ✓ **Umbau**
- ✓ **Sanierung**
- ✓ **Innenputz**
- ✓ **Vollwärmeschutz**

Glatzbau - Daniel Glatz
Höhenweg 19a, 6421 Rietz
Tel.: 0664 43 55 533
www.glatzbau.at

ehejahre in gold und diamant

Die „diamantenen“ und „goldenen“ Paare von Telfs wurden vor kurzem wieder zu einer Feier eingeladen, vorher statteten Bgm. **Christian Härting** und Bezirkshauptmann **Herbert Hauser** in Vertretung des Landeshauptmannes im Telfer Pflegeheim **Johann und Ingeborg Santele** einen Besuch ab (kleines Foto). Die beiden sind seit 60 Jahren verheiratet, worauf natürlich mit Sekt angestoßen wurde. Dann folgte die Feier im Tiroler Hof, bei der gleich sieben Paare gewürdigt wurden, die kürzlich die Goldene Hochzeit - 50 Jahre Ehe -



gefeiert haben. Der Einladung gefolgt waren: **Cosimo und Gertraud Landi, Heinrich und Erika Fischnaller, Josef und Erna Porta, Anton und Emma Lamprecht, Adolf und Edith Maaß, Heinrich und Eleonora Piffel sowie Franz**



Fotos: MG Telfs/Dietrich

und Heidi Scharmer. Bürgermeister und Bezirkshauptmann gratulierten, überreichten die Ehrengabe des Landes und ein Geschenk der Gemeinde. Für die musikalische Umrahmung sorgten die

„Oberlandler Volksmusikanten“. Am Foto v.l. Bgm. Christian Härting, die Jubiläumspare Porta, Fischnaller, Maaß, Landi, Piffel, Lamprecht und Scharmer und BH Herbert Hauser.

inzinger Ehepaare jubeln auch in gold



Foto: Gemeinde Inzing

Drei goldene Hochzeitsjubiläen konnten vor kurzem auch in Inzing gefeiert werden, **Flora und Erich Göritzer, Josefine und Edmund Neubauer sowie Rosa-Maria und Albert Saurwein.** Be-

zirkshauptmann **Herbert Hauser** (l.) sowie Bgm. **Kurt Heel** (r.) und Frau Vizebgm. **Elisabeth Gstrein** (3.v.l.) überbrachten dazu die besten Wünsche des Landes Tirol und der Gemeinde Inzing.

spendenfreudige Maschgerer

Film ab! Zu Ostern wurden in Inzing nochmal die Faschingsgefühle erweckt. Der Film vom Faschingsumzug 2015 den die „Inzinger Maschgerer“ organisierten, wurde im neuen Gemeindesaal im "10er" vor ca. 100 Personen vorgeführt,

alle Zuschauer waren restlos begeistert. Die Inzinger Maschgerer nutzten diese Veranstaltung auch, um eine Spende an die Vinzenzgemeinschaft St. Peter und dem Sozial- und Gesundheitsprengel in der Höhe von je € 500,- zu übergeben. Am Foto v.l.: **Obmann Stv. Joe Gastl, Obfrau der Vinzenzgemeinschaft Christl Schatz, Kassier Martin Gritsch, Obmann Maschgerer Markus Egger, Peter Gastl, GF Sozial- und Gesundheitsprengel Sabine Haselwanter.**



Foto: Inzinger Maschgerer

aufschlag für die neue tennissaison

Der Tennisclub Telfs hat heuer schon früh zum Schläger gegriffen: bereits Anfang April wurden über 160 Kinder zum „Schultennis“ in die Halle, dann zu einem Kinderfest beim neuen Spielplatz an der Schlagwand eingeladen. TCT-Obmann **Alex Schatz** freut sich: „Wir steigern uns stetig. Nach der beeindruckenden Jubiläumssaison im vergangenen Jahr möchten wir nun das Vereinsangebot für Kinder und Erwachsene spürbar verbessern. Bei den Kids gelingt uns dies schon ganz gut. Der starke Zuwachs bestätigt unseren Weg“, so Schatz. Heuer wird wieder die Kiddie-Tennisgruppe (3-5 J.), die Kidschool (5 – 10 J.) und die Juniorschool (11-18 J.) der Tennisschule Estess angeboten. Außerdem sind alle Kinder jeden Samstag von 10.00 bis 11.30 Uhr zum kostenlosen Tennisschnuppern eingeladen. Sportlich mischt der

Tennisverein Telfs in gewohnter Manier mit Österreichs Elite mit. So kämpft sowohl die Herren- als auch die Damenmannschaft auf Neue um den Klassenerhalt in der Bundesliga. Die „Telfer Jungstars“ **Yannick Pfeiderer und Julian Schubert** feiern ihre Premiere in der höchsten Liga von Tirol. Insgesamt nimmt der TC Telfs mit 14 Mannschaften an den Tiroler Mannschaftsmeisterschaften teil. „Somit gehören wir zweifelsohne zu den größten Tennisvereinen in Tirol“, bestätigt Obmann Schatz. Auch in Sachen Turniere ist es gelungen, ein Highlight in Telfs auszutragen. So wird von 22. bis 27.6. die Österreichische Meisterschaft der U 16 am Birkenberg stattfinden. Das traditionelle internationale ITF-Future Turnier macht nur 14 Tage später vom 6. bis 11.7. Station in Telfs.

Infos gibt's auf www.tc-telfs.at.



v.l. Ilona Valent, Alex Schatz, Marina Federspiel, Peter Landschützer

Drei Jahrzehnte Musik

Die Musikkapelle Pettnau vereint begeisterte MusikerInnen seit 1929 „unterm Notenschlüssel“. Derzeit bereiten sich die 40 Männer und neun Frauen auf ihr Frühjahrskonzert im Kultursaal vor. Einer der aktivsten wird dabei für seine 30-jährige Mitgliedschaft bei der Musikkapelle Pettnau geehrt: Gilbert Haselwanter spielte bei seinem Eintritt 1982 zunächst Es-Horn, nach einer kurzen Pause verlegte er sich auf die B-Tuba.

Bald wird ihm die Verdienstmedaille in Gold für 30 Jahre Mitgliedschaft umgehängt, die bronzene (für 10 J.), die silberne (für 20 J.) und die Verdienstmedaille in Silber vom Blasmusikverband Tirol (für 25 J.) hat er bereits zu Hause. Der Leiblfinger ist im Leben abseits der Musikkapelle Installateur, investiert aber mit Leidenschaft seine Freizeit in das musikalische Miteinander. „Ein sehr verlässlicher Bassist,“ lobt auch Obmann Gerhard Scheiring. „Einige Zeit war er sogar der einzige Bassist in der Musikkapelle Pettnau und musste daher auch ständig ausrücken, auch wenn wir in kleineren Formationen spielten. Derzeit wird er aber von vier weiteren Bassisten unterstützt. Als Gründungsmitglied der „Capella Jachymovska“ – eine Egerländerbesetzung, welche aus den Reihen der MK Pettnau im Jahre 1996 entstanden ist, zeigte er auch Initiative für die Weiterentwicklung der Musikkapelle, seit einigen Jah-

ren ist er auch als E-Bassist bei moderner Literatur im Einsatz. Sechs Jahre lang (von 2004-2010) war er außerdem als Zeugwart zuständig für die Räumlichkeiten und das Archiv der Musikkapelle Pettnau. Als Bassist ist er auch in der Region gefragt: zwei mal spielte er bereits mit der Musibanda beim Telfer Schleicherlaufen auf. Und die Geselligkeit lässt er auch nicht zu kurz kommen: er war einer der Erfinder des legendären „Musiglu“, eines Partyglaszeltes der Musikkapelle Pettnau. Die Liebe zur Musik teilt er übrigens mit seiner Frau Sonja, die als ehemalige Klarinetistin der Musikkapelle auch viel Verständnis für lange Proben aufbringt. Ein weiteres kreatives Hobby von Gilbert Haselwanter: Skulpturen erfinden und bauen.

Am Samstag, den 9. Mai findet ab 20 Uhr im Kultursaal Pettnau das traditionelle Frühjahrskonzert



Gilbert Haselwanter

unter dem Titel »Wo man spielt, da lass dich nieder...« (Leitung: Herbert Zangerl und Moderation: Claudius Schlenck) statt, am Programm stehen traditionelle Werke von Julius Fucik, Franz v. Suppe oder Emmerich Kalman, mit »Amparito Roca«, einem spanischen Konzertmarsch oder der Musik aus dem Musical »Les Misérables« präsentieren die MusikerInnen moderne Klänge.



Fotos (2): Musikkapelle Pettnau

Wirtschaften in der Gemeindekassa

Bgm. Johann Kleinhaus und der Gemeinderat haben für die nächste Zeit nur bescheidene Ausgaben vor. „Der neue Kultursaal war ein großer Brocken für die Gemeindekassa, derzeit heißt es etwas kürzer treten, d.h. die Bauarbeiten der Gemeinde werden sich heuer auf notwendige Straßenasphaltierungen reduzieren.“ Auch für die Grundwassermessstellen der IKB wird die Gemeinde kein Geld ausgeben. „Die IKB haben der Gemeinde die insgesamt 22 Messstellen auf dem Gemeindegebiet zum Kauf angeboten, da das Projekt »Regionalkraftwerk Mittlerer Inn« nicht umgesetzt wird. Zu den Kosten von ca. 1.000 Euro pro Messstelle würden dann aber die Kosten für die laufende Betreuung dazukommen. Der Gemeinderat hat in der Gemeinderatssitzung im März dafür keinen Bedarf gesehen und die Messstellen können von den IKB abgebaut werden.“ Vom Land Tirol aus gäbe es außerdem bereits genügend Grundwassermessstationen, um die notwendigen Grundwasserspiegelmessungen durchzuführen.



Bgm. Kleinhaus bei der Bohrung neben dem Gemeindehaus (2012)

Metallexpress - Ihr Schlosser-Meisterbetrieb

Die Arbeit mit Metall verlangt nach Spezialisten

Die Firma Metallexpress wurde im Jahr 2007 gegründet und ist Ihr kompetenter Partner in Sachen Stahl, Edelstahl (Nirosta) sowie Glaskonstruktionen. Selbstverständlich bekommen Sie bei uns alles aus einer Hand: Vom ersten Beratungsgespräch über die Planung und Fertigung bis hin zur fachgerechten Montage. Unser oberstes Gebot ist die Kundenzufriedenheit. Diese lässt

sich nur durch absolute Zuverlässigkeit, Termintreue, ein hohes Maß an Flexibilität und vor allem durch sehr viel Liebe zum Detail erreichen. Nutzen auch Sie unser fundiertes Know-how für Ihr individuelles Bauvorhaben und vereinbaren Sie am besten noch heute einen Termin für ein auf Sie maßgeschneidertes Angebot. **Näheres auf unserer Homepage www.metallexpress.at**

Brandaktuell jetzt im Frühjahr: Gartenobjekte wie Brunnen, Pflanztröge, Hochbeete usw. aus rostigem Cortenstahl!

Metallexpress

Schlosserei Meisterbetrieb

- Treppen
- Geländer
- Einfahrtstore
- Überdachungen
- Sonderkonstruktionen



Metallexpress GmbH
Gewerbepark 1a · 6091 Götzens
Mobil: 0664-155 155 5
a.scheiring@metallexpress.at
www.metallexpress.at

10 Jahre

Immobilien - Rück



HUBERT RÜCK

Handlungsbevollmächtigter staatl. geprüfter
Immobilientreuhänder & Vermögensberater

Makler · Verwalter · Bauträger · Finanzierungsberater

6422 Stams · Thannrain 69

Tel. +43 (0) 699 / 111 333 22 · Fax +43 (0) 5262 / 63 9 87
office@immobilien-rueck.at · www.immobilien-rueck.at

Beratung rund um Immobilien & Finanzierungen

Seit 10 Jahren steht das Unternehmen Immobilien - Rück in Stams allen KundInnen zur Seite, die eine Immobilie erwerben oder verkaufen oder sich bei Finanzierungen und Versicherungen beraten lassen wollen.

Hubert und Marina Rück nutzen ihre langjährige Erfahrung in den Bereichen Immobilien- und Vermögensberatung, um für ihre KundInnen das beste Preis-Leistungsverhältnis zu schaffen. Hubert Rück ist staatlich geprüfter Immobilientreuhänder, Makler, Verwalter und Bauträger sowie Sachverständiger von Liegenschaftsbewertungen, Vermögensberater und Versicherungsagent, seine Frau Marina ist zertifizierte Immobilienmaklerassistentin.

Vielfältiger Service bei Immobilien - Rück
• Schätzung Ihrer Immobilie, der höchst-

mögliche Kaufpreis wird ermittelt

- Präsentation in Printmedien, Internet und Schaukästen
- Kontaktaufnahme mit Kaufinteressenten inklusive Besichtigungen und Verkaufsverhandlungen
- Hilfestellung bei Behördenwegen, Liegenschaftsräumungen, Renovierungen usw.
- Begleitung bis zur Vertragsunterfertigung und Übergabe der Liegenschaft

Und noch mehr...

Darüberhinaus kann Immobilien - Rück Hausbesitzern bei der **Immobilienverwaltung** unterstützen, was die Verwaltung von bebauten und unbebauten Liegenschaften, deren Erhaltung, Instandsetzung, Verbesserung und Sanierung inkludiert. Als **Bauträger** kann das Unternehmen auch die organisatorische und kommerzielle Abwick-

lung von Bauvorhaben für Neubauten oder durchgehende Sanierungen übernehmen.

Als Immobilien- und Vermögenstreuhänder stehen wir mit unserem Namen für die oben angeführten Aktivitäten. Zögern Sie nicht und kontaktieren Sie uns noch heute!



Immobilien - Rück bedankt sich bei ihren Kunden und Geschäftspartnern für die langjährige Treue und gute Zusammenarbeit.

Hubert & Marina Rück

POHL ZT GMBH
ARCHITEKTUR-INGENIEURBÜRO
A-6430 Ötztal-Bhf. Tachingenstr. 10 a
T +43 (0) 5266 88473-0 F +43 (0) 5266 88473-30
www.pohl-gmbh.com office@pohl-gmbh.com
ARCHITEKTUR BAUAUFSICHT GUTACHTEN

VERKAUFS-AUTOMATEN GmbH
Automatentechnik
GF Enrico Haslinger
Tischweg 6 A-6420 Vomp
Tel. 05262 / 787 833
www.verkaufs-automaten.at



**Sie haben eine Immobilie zu verkaufen oder zu vermieten?
Wir vermarkten Ihre Immobilie (Haus, Grundstück, Wohnung, Gewerbeimmobilie usw.). Langjährige Erfahrung, Fachkompetenz und Verlässlichkeit sind unsere Stärken.
Wir beraten Sie gerne! Hubert & Marina Rück**

0699 / 111 333 22

SCHOBER - GLAS GmbH
Ideen aus Glas
A-6430 Ötztal - Bahnhofstr. 14
Tel. 05266 / 888 60 Fax 05266 / 888 68
info@glasschober.at · www.glasschober.at

Bilderrahmen
Reparaturen
Ganzglastüren
Kunstverglasung
Bauverglasung

TINZL
RECHTSANWÄLTE
FRANK
Museumstraße 21
6020 Innsbruck
Tel. 0512 / 56 10 45
Fax 0512 / 56 10 45 - 14
office@tinzlfank.at
www.tinzlfank.at

ARCHITEKT · INGENIEUR · BAUMEISTER
JOHANN POHL
GEWERBESTRASSE 2A 05266 / 87105
6430 ÖTZTAL 0664 / 5404370

Hut ab...

...vor den beiden Herren, die mir am 9. April nach meinem Sturz vor dem Inntalcenter so hilfreich zur Seite standen. Ein Dank auch an die weiteren Beteiligten in der Rettungskette, meint Herta Margreiter.

Hut ab...

...vor Walter Strigl und Georg, die den Kindern vom Kindergarten Heilig Geist einen tollen und lehrreichen Vormittag in der Rettung Telfs ermöglicht haben. Vielen Dank dafür, meinen die Kinder und die Pädagoginnen.

Hut ab...

...vor Gerhard Wallner und Joe Karner aus Stams, die meine Vernissage so perfekt musikalisch umrahmt haben und damit allen BesucherInnen ein einmaliges Erlebnis beschert haben, meint Christine Dablander aus Telfs.

www.hundecoach-tirol.at

Ihr Hund macht Probleme?
Training bei Ihnen vor Ort.
Tel. +43(0)676 - 37 19 381
peter@hundecoach-tirol.at

Zu mieten gesucht!

Renommierte **Versicherungsgesellschaft sucht Büroräumlichkeiten in Telfs** (Zentrumsnähe).
Kontaktaufnahme unter
Tel. 0664-8376948

Verkaufe Opel Zafira, 125 PS, Bj. 2011, 140.000 km, anthrazit metallic, 8-fach bereift, Anhängerkupplung, VB € 7.990,-
Tel: 0664/8407889.

Neuwertiger Bergschuh LA SPORTIVA Trango Gr. 39 umständehalber



zu verkaufen - leider zu klein gekauft!
NP € 264,- VP € 120,- Tel: 0664/5900780.

Verkaufe Sand-/Wassermuschel für Kinder, €9,-, 0676/84657318.



Neuen **Edelstahl-Dampfgarer** wegen Umbau günstig **zu verkaufen!** (Garfunktion & Grillfunktion)
NP € 239,- um € 119, abzugeben!
Größe: B x H x T 534 x 310 x 493
Tel: 0664/5900780.

I PHONE 5, schwarz, 16 GB, neuwertig **zu verkaufen!** € 349,-
Tel: 0664/5900780.

Wir suchen junge(n), freundliche(n) ModeberaterIn!

Zorzi men
Tel. 05262-62723

Was zu verkaufen, zu vermieten oder Sie suchen Personal?
Eine Kleinanzeige in Ihrer Region bringt Erfolg und kostet nur € 9,50 netto (max. 5 Zeilen).

Medieninhaber, Verleger:
Oberländer Verlags-GmbH.;
6410 Telfs, Bahnhofstraße 24,
Telefon: 05262/67491, Fax: -13
www.meinmonat.at

Die Informationen zur Offenlegung gemäß § 25 MedienG können unter <http://unternehmen.oberlandverlag.at/ovg/unternehmen/impressum.html> abgerufen werden.

Herausgeber:
Günther Lechner, Wolfgang Weninger

Redaktion:
Mag. Margit Offer, mo@meinmonat.at
Mobil 0676/84657318

Anzeigen:
Günther Lechner
Michaela Freisinger, mf@meinmonat.at
Mobil 0676/84657316

Druck:
Niederösterreichisches Pressehaus, St. Pölten

Erscheinungsweise:
16 x/Jahr; im Wirtschaftsraum Telfs zwischen Inzing und Silz

Die nächste Ausgabe von

mein monat

erscheint am 28. Mai
Redaktions- und
Anzeigenschluss ist
am 18. Mai 2015!

Das »Fenster in die Vergangenheit« öffnen wir diesmal in Wildermieming: Acht (!) Schulstufen der Volksschule sind darauf im Schuljahr 1948/49 kurz nach Kriegsende zu sehen. Das Foto wurde uns von Margret Ploner (geb. Jäger, 3.R.1.v.l.) vorbeigebracht und zur Verfügung gestellt, vielen Dank dafür! „Unser Lehrer Franz Grießer wird heuer 90 Jahre alt und auf diesem Wege möchten wir ihm gratulieren,“ erzählt Margret, die mit ehemaligen MitschülerInnen die Namen recherchiert hat. „Wir wurden in vier »Abteilungen« unterrichtet, 1.+2. Kl., 3.+4. Kl., 5.+6. Kl. und 7.+8. Kl. und Franz Grießer hatte uns immer gut im Griff, auch wenn es bis zu 80 Schüler in einem Raum waren.

Wir zeigen gerne auch Ihr Klassenfoto: Schicken Sie uns das Bild mit den Namen oder bringen Sie es vorbei: **mein monat**, Bahnhofstraße 24, 6410 Telfs. Sie erhalten jedes Bild verlässlich zurück! Oder e-Mail an: mo@meinmonat.at.



- 1. Reihe (v.l.):** Franz Grießer (Lehrer), Erika Lattritsch, Siglinde Klieber, Erika Jäger, Helga Schönach, Frieda Zimmermann, Hanni Volgger, Betti Köck, Gudrun Dorbuch, Richard Rappold, Alfred Jäger, Robert Marthe, Heinrich Scholl, Pio Maserei, Othmar Hosp, Johann Ennemoser, Hartl Ambach
- 2. Reihe:** Margret Holzknacht, Erika Mohrberr, Elli Ambach, Elisabeth Jäger, Veronika Jäger, Waltraud Krug, Wetti Riml, Benedikt Mohrberr, Walter Brugg, Pepi Jäger, Helmut Lutz, Pepi Schönach, Helmut Zimmermann, Siegfried Anbach, Franz Zimmermann, Gerbert Pleider
- 3. Reihe:** Greti Jäger, Irma Lutz, Gerda Entner, Resi Jäger, Gerda Lattritsch, Hubert Holzknacht, Engelbert Mathoi, Klaus Marthe, Albrecht Fink, Pepi Prantl, Hermann Brenner, Alfons Knoflach, Remo Maserei
- 4. Reihe:** Lisl Volgger, Armina Fink, Sophia Brenner, Aldo Maserei, Max Haider, Pfarrer Josef Bader
- nicht am Bild:** Pepi Krug, Erwin Rappold, Alfred Haid, ? Drang

GEFLECHTSITZGRUPPE

best. aus: 1x 2er Sofa, 2x Sessel,
1x Couchtisch, Art. 1765

€ 599

föger

Der starke Tiroler.



KLAPPSSEL

Art. 7070

€ 69



LIEGE

Art. 4502

€ 199



SWINGLIEGE
Alu, versch. Farben

€ 99

SONNENSCHIRM

3 Meter, in den Farben
Natur, grau, petrol,
taupe, rot

€ 59,90



TISCH

165x95, Art. 7097

€ 439

